

Sonntag, den 3. September

1911

# Frankenberger Tageblatt

Begründet 1842.

Bezirks-Anzeiger

70. Jahrgang.

Amtsblatt für die Königliche Amtshauptmannschaft Altenburg, das Königliche Amtsgericht und den Stadtrat zu Frankenberg i. Sa.

Verantwortlicher Redakteur: Ernst Nößler in Frankenberg i. Sa. — Druck und Verlag von C. G. Nößler in Frankenberg i. Sa.

**Abonnement auf das Tageblatt**  
auf den Monat September nehmen unsere Tageblattaussträger und unsere bekannten Ausgabestellen in Stadt und Land, sowie alle Postanstalten noch entgegen.  
**Expedition des Frankenberger Tageblattes.**

**Anzeigen sind rechtzeitig aufzugeben, und zwar**  
größere Anzeigen bis 9 Uhr vormittags, kleinere bis  
spätestens 11 Uhr mittags des jeweiligen Ausgabetages.  
**Für Aufnahme von Anzeigen an bestimmter Stelle**  
kann eine Garantie nicht übernommen werden.  
**Telegramme:** Tageblatt Frankenberglachen.

**Anzeigenpreis:** Die 1.-gep. Zeitseite oder deren Raum 15,- bei Voraus-  
anzeige 12,-; im amtlichen Teil pro Seite 40,-; "Eingeschoben" im  
Reaktionsteil 35,- für schwierigen und labellaren Satz. **Kaufklausur**,  
für Wiederholungsabdruck Ermäßigung nach folgendem Tabelle:  
**Rachweis und Öffentl. Anzeige werden 20,- je Exemplarpreis berechnet.**  
**Inseraten-Anzeige auch durch alle deutschen Annoncen-Expeditionen.**

## Gemeindesparkasse zu Ebersdorf.

Die Sparkasse Ebersdorf, garantiert von der Gemeinde, verzinst alle Einlagen mit  
8½ Prozent, expediert an jedem Wochentage von 8—12 Uhr vorm. und 2—5 Uhr  
nachm., schriftlich zu jeder Zeit. — Einlagen, vom 1.—3. eines Monats bewirkt,  
werden für den Monat voll verzinst. — Telephon-Nr. 2494 Amt Chemnitz.

## Vom Krieg und Frieden.

Unser alter Moltke sprach sich bekanntlich stets dafür aus, die Erinnerung an den Siegtag nicht am 2. September zu begehen, weil die an diesem Tage erfolgte Kapitulation der französischen Armee nur die selbstverständliche Folge der am Tage zuvor stattgehabten großen Schlacht gewesen sei. Wir ersehen daraus die Überzeugung des berühmten Kriegsmasters, daß nur die tatsächlichen Nachfolger die großen historischen Ereignisse herbeiführen, daß der Krieg unter den Faktoren, die Gegenwart und die Zukunft bestimmen, als einer der größten angelehn werden müsse. Heute wollen die Völker diese Aussicht nicht mehr so ganz gelten lassen; sie meinen, daß Schiedsgerichte die Kriege zum wenigsten erheblich vermindern können, und die Optimisten hoffen auf völlig kriegerlose Zeiten. Allerdings haben diese Erwartungen nicht verhindert, daß Kriege, wie der zwischen Nordamerika und Spanien, zwischen England und den Vereinigten Staaten, zwischen Russland und Japan stattfinden, die recht wohl durch ein Schiedsgericht hätten verhindert werden können. Aber man hat einen Auszug der Gegenseite mit den Waffen als unvermeidlich an. Und mit dieser Ansicht wird wohl noch lange gerechnet werden müssen, mögen auch noch so viel Verträge abgeschlossen und Schiedsgerichte errichtet werden.

In aufgerütteten Zeiten wäre auch um Marokko willen vom Vater gezogen worden. Die chauvinistischen Zeitungen in Paris und London haben es an Ausreden nicht fehlen lassen und auch wohl einen Teil der Bevölkerung mit sich fortzureißen verstanden. Bei uns in Deutschland ist der Krieg nicht gefürchtet, aber er ist auch nicht gewünscht, um „mal wieder etwas anderes“ zu haben, denn wir sind uns alle des gewaltigen Einflusses bewußt, den eine Mobilisierung auf Handel und Wandel und auf jedem Gebiet der wirtschaftlichen Tätigkeit hervorrufen muß. Wir wollen auch konstatieren, daß dieses Gefühl in Frankreich und England noch stärker wie bei uns gewesen ist. Die englische Finanz- und Industriewelt weiß aus den Jahren des noch nicht fernliegenden Voreinkrieges ganz genau, welche schweren Schädigungen sie damals erlitten hat, und auch der russisch-japanische Krieg hat auf das englische Handelsgeschäft sehr stark eingewirkt. Dem englischen Politiker und Geschäftsmann ist es ja überhaupt nicht gegeben, für andere die Kostenanfall aus dem Feuer zu halten, vielmehr läßt er die anderen für sich bluten. Das französische Bürgerstum seinerseits fürchtet heute, so sehr es im Augenblick des Enthusiasmus mit den Revanchisten zusammen schreit, ein Sinken seiner Rente, des Lohnes seiner Staatspapiere, deren hinreichender Wert ihm ein Lebensziel bedeutet. Wir Deutschen nehmen die Unternehmungslust in unserem blühenden Blut bis in das gerechte Alter mit, die Franzosen bewahren in ihrem lebhaften Temperament als vornehmstes Ziel den Wunsch, mit jährling Jahren Rentier zu sein. Das hat einer friedlichen Behandlung der Marokko-Angelegenheit mitgenutzt.

Trotzdem hat es jenseits der Pyrenäen nicht an militärischen Reden gefehlt, daß die Armee jüll jeden Fall bereit sei. Solche Darlegungen sind gehäuft, wenn sie im Hinblick auf eine ganz bestimmte Angelegenheit ausgesprochen werden. Von 1866 bis 1870 waren diese Ausführungen in Paris an der Tagesordnung, und es ist namentlich der Marschall Niel, der damalige Reorganisator der französischen Armee, gewesen, welcher in der Volksvertretung und für die Presse nur die einzige Antwort bereit hatte, wir sind bereit und überbereit! Diese Bereitschaft entsprach weder, wie es der folgende Kriegsbeginn zeigte, den allgemeinen Kriegsvorbereitungen, noch der Ausdauer ganzer großer Truppen. Französische Generale haben es selbst bezeugt, daß die geschlagenen Regimenter von Wörth (6. August), die am 15. August im großen Feldlager von Châlons an der Marne ankamen, den Eindruck machten, als hätten sie einen Feldzug von bereits sechs Wochen hinter sich. Solche Erinnerungen geben zu denken, denn über die mannigfachen Unordnungen, die in den letzten Jahren sich in der französischen Armee zeigten, läußt sich alle Reden nicht fort.

Voraussichtlich wird jetzt kein Krieg kommen, wenigstens nicht aus dem Anlaß von Marokko; aber das Thema ist so

ernst, daß schon über die bloße Möglichkeit mit Zurschaltung gesprochen werden soll. Denn hier ist in der Tat das weiteste Gebiet der unbegrenzten Möglichkeiten.

## Die marokkanische Frage.

Der Berliner Korrespondent der „W. R.“ hatte eine Unterredung mit einem „Diplomaten in wichtiger Stellung“, wonach die deutsch-amerikanischen Richtlinien sich wie folgt zusammenfassen lassen. A. Verzichtleistungen Deutschlands. Deutschland scheidet politisch aus der Reihe der Algiers-Mächte aus, überläßt politisch Marokko an Frankreich, das sich wegen dieser seiner Machterhalt mit den anderen Unterzeichnern des Vertrags auseinanderzusetzen haben wird. Abgesehen davon gibt Deutschland die Kolonie Togo hin. B. Entschädigungen an Deutschland. Existens erhält es die volle Sicherung seiner wirtschaftlichen Interessen und volle Handelsfreiheit in Marokko verbürgt. Zweitens bekommt es von Frankreich ein großes Stück von Französisch-Kongo, vielleicht mit einem Hafen; wahrscheinlich auch das Vorlaufsrecht auf das spanische Rio-Muni-Gebiet, das es — später — mit der spanischen Insel Fernando Poo zu vereinigen hoffen darf.

Zieht man die Bilanz aus dieser Verlust- und Gewinnrechnung, dann will es uns scheinen, als ob der Verlust überwiege. Weite Kreise des deutschen Volkes werden es nicht verstehen, warum das Faustband „Algadir“, das auf eine Erwerbung des Sudgebiets hinzudeuten schien, wieder herausgegeben werden soll ohne die geringste politische Festsitzung in Südwestmarokko. Ferner wird die Hergabe Togos, von der merkwürdigweise die sozialistische Humanitas wieder trefflich unterrichtet war, im deutschen Volke sehr schmerzhafte Empfindungen erwecken. Gewichtige Imponderabilien werden damit — ohne Not — beiseite gespielt.

Für einen mehr oder weniger unsicheren Wechsel auf die Zukunft greifbare Opfer: das ist der Hauptindruck der amtlichen „Richtlinien“.

Nom. 2. September. „Corriere de Italia“ beansprucht für Italien nicht nur freie Hand in Tripolis als Entgelt für die Annulierung des Algiersvertrages, sondern auch einen großen Teil des Hinterlandes von Tripolitanien bis zum Lib-See.

## Ein Dampfer in die Luft geslogen.

Ein schweres Schiffunglück hat sich am Freitag nachmittag bei Stettin ereignet. Ein Telegramm meldete:

Stettin, 1. September. Gestern nachmittag flog in der Stettiner Bucht der Regierungsdampfer „Trewe“ infolge Kesseldampfexplosion in die Luft. 9 Personen wurden getötet und vier weitere Personen verletzt.

Wie ähnlich bekanntgegeben wird, sind bei der Explosion getötet worden Baurat Siefinsky, Kapitän Loobs, Maschinist Herkly, Heizer Gnewoch, Matrose Berensen, sämtlich vom Dampfer „Trewe“, ferner Maschinemeister 1. Klasse Schröder vom Dampfbagger 5, Steuermann Sandau, Matrose Groth und Arbeiter Lait. Vier Personen wurden zum Teil schwer, zum Teil leicht verletzt. Der Dampfer wurde nach einer leichten Selle geschnappt und dort auf Strand gelegt.

Über die Explosion wird noch gemeldet: Gegen 1/2 Uhr juhu der Regierungsdampfer „Trewe“, mit dem Regierungsdampfer Siefinsky an Bord, von Stettin nach der Stettiner Bucht. Gegen 4 Uhr legte der Dampfer in der Bucht bei den fischlichen Dampfbaggern an. Der Maschinemeister 1. Klasse und Baggermeister Schröder betrat das Schiff, um dem Baurat über die Baggerarbeiten Bericht zu erstatten bezüglich neuer Aufträge im Empfang zu nehmen. Außer dem Baurat waren noch acht Mann an Bord, der Schiffs-Kapitän Loobs, der schon genannte Maschinemeister Schröder, der Heizer Gnewoch, der Maschinist Herkly und der Matrose Berensen, ferner der Koch Groth, der Matrose Lait und die Steuermann Lechner und Sandau. Während die letzteren

**Die Gemeinde-Sparkasse Flöha**  
beginnt Spartenlagen mit 8½ %. Expeditionszeit: an jedem Werktag vorw. 8 bis 12, nachm. 2 bis 5 Uhr. Sonnabends durchgehend von vorm. 8 bis nachm. 3 Uhr. Durch die Post bewirkte Einlagen werden für alle expediert. — Fernsprecher Nr. 19.

**Kunstgewerbliche Fischler-Fachschule der Stadt Freiberg i. Sa.**  
mit Lehrwerkstatt. 2 Halbjahrskurse. Beginn des Wintersem. am 16. Oktober. Programm u. Auskunft kostenlos durch die Direktion.

vier schwer verletzt wurden, sind alle übrigen an Bord befindlichen Personen durch die Explosion sofort getötet worden. Der Baurat Siefinsky wurde mit furchtbarem Gewalt von dem Dampfer auf den gegenüberliegenden Dampfbagger geschleudert und war sofort tot, er hatte an der rechten Kopfseite eine entsetzliche Wunde davongetragen. Der Maschinist Herkly und der Kapitän Loobs wurden vom Bagger in die Luft geschleudert und getötet. Ebenfalls durch die Explosion entliefen tödliche Wunden die übrigen drei Genannten: der Matrose Berensen, der Baggermeister Schröder und der Heizer Gnewoch. Das Unglück ist mit größter Wahrscheinlichkeit auf die Unachtsamkeit des Maschinenteams zurückzuführen. Da aber sowohl der Heizer wie der Maschinist tot sind, wird sich die Schuld an der Explosionskatastrophe wohl niemals mit Sicherheit feststellen lassen.

Stepenitz, 2. Septbr. Die Stelle, wo gestern der Regierungsdampfer „Trewe“ von einer schweren Explosion betroffen wurde, liegt unmittelbar in der Nähe der Insel Büchenort. Er wurde nach der Explosion von einem andern Dampfer aus der Fahrtroute geschleppt und liegt hart an der Insel. „Trewe“ bietet ein Bild schrecklicher Verwüstung, es gilt als völlig verloren.

## Die Sedantagfeier.

Die Feier des Nationalfestes der Deutschen wurde am Freitag abend mit einem Alt ehrenden Gedenktag durch die beiden hiesigen Militärvereine am Siegesdenkmal im Friedenspark eingeleitet. In weichvoller Weise gedachte man dazu, die in dem großen Feldzuge ihr Leben für ihr Vaterland gelassen, die mit dazu beigetragen haben, daß uns jetzt die Segnungen eines langen Friedens beschert sind, daß unser Volk zu Ehre, Macht und Wohlstand gelangt ist. Der Vorsitzende des Rgl. Sächs. Militärvereins, Herr Polizeiterarzt Richter, hielt folgende Ansprache:

Kameraden! Den Tag von Sedan zu feiern, ist eine eruste Pflicht aller Deutschen, vornehmlich der alten Soldaten. So lieben wir heute, wie alte Jahre, an dieser Stätte, die dem Gedächtnis an den Tag geweiht ist, an dem noch lange, schweren Mühen unseres Volkes der Sieg geschenkt wurde. Allerorts regt es sich im Lande zu solchen Gedächtnisfeiern, und es liegt in diesem Jahre ein besonderer Ernst, ein gewisser Nachdruck auf ihnen. Sehen wir doch zurzeit in jungen Völkern Ungezwölftheit. Dank Werken und Taten liegen über unserem Reich. Wie wissen nicht, werden sie sich zerstreuen oder werden verheerende Blüte des Kriegsgottes aus ihnen herüberziehen. Der alte Feind hat sich wieder gerührt, er kann die schwachwilligen Zusammenbrüche von 1870/71 nicht vergessen, möchte gern die alte Scharte ausweichen. Und ihm gegenüber steht unser Volk fest und einsichtig in der Forderung: „Was unser Vater 1870/71 mit Blut und Eisen erungen haben, das wollen wir auch erhalten.“ Wir wollen den Frieden, aber nur so lange, als er sich mit unserer Ehre verträgt. Der schändliche Nachbar mag es merken, daß das deutsche Volk von heute von demselben Geiste der Vaterlandsliebe, der Hingabe und Oferwilligkeit bestellt ist wie damals, als die Schlacht von Sedan geschlagen wurde! Wollen wir jedoch bestimmte Sprüche führen, so müssen wir möglich auf der Wacht stehen, müssen wohlgerüstet, stark und einig sein. An diese Forderung uns immer und immer wieder zu erinnern, das ist die Aufgabe und der Zweck unserer Gedächtnisfeiern. Da sollen die alten Heldengestalten Wilhelm I., Bülow, Moltke, Roon, lebendig vor unsre Seele treten, da sollen wir im Geiste unsre Väter und Brüder mitten im Kampftumma erbliden, sollen ihr Blut riechen, ihr Röcheln hören und ihren leichten Wunsch in uns aufnehmen: „Schützt unser teuer erlautes Ende bis zum letzten Atmenge!“

Und noch eine andre Bitte klängt zu uns herüber: „Vergelt über dem Feinde nicht deret, die es geschaffen haben!“ Noch leben viele unserer Kameraden, die in jener Zeit mitgeholfen haben, unser Deutsches Reich wieder aufzurichten. Es ist unsere Pflicht, ihnen dankbar zu sein, sie zu achten und zu ehren, solange sie noch unter uns stehen. Einen Sieger auf dem Rade, in der Kugelmaschine, im Wettkampf staunen wir an wie ein höheres Wesen, und an denen, die bereit waren, ihr Leben für ihr Vaterland zu opfern, geben wir achtsam vorüber, als sei jener Heldensinn das einzigste und selbstverständliche Ding der Welt gewesen! Sorgen wir für unsere Veteranen! Lassen wir mit Teilnahme ihren Gedächtnissen aus der großen Zeit, die die Erinnerung ihres Lebens ausmachte, und wie werden größten Augen daran leben! Sind wir nicht oft undanbar gegen unsere Veteranen? Sedan mag uns daran erinnern: „Gedenkt Eurer Veteranen!“ Und ein Drittes ruft uns der heutige Gedächtnisstag zu: „Vergelt der Toten nicht!“ Nicht alle fehlten beim ersten Schlag. Vor viele hunderttausend Menschen fielen die Sterbenden durch den Sturm gehen, an die Sieben in der

Seinet, an das vergangene Leben, an vernichtete Hoffnungen! Wann einem mag wohl auch die bittere Frage auf den Lippen gelegen haben: „Wie lange noch, und niemand gebraut deiner mehr?“ Kameraden, lasst Sie uns nicht zu jenen gehören, die beder vergeben können, die eifrig für ihr Vaterland gehörten und. Nein, allezeit sollen sie in uns weiterleben als Vorväter und als Männer. Der Vorvater, der ihre Stütze nicht als Siegesfeind schaudeten konnte, er soll nun an diesem Denkmal niedergelegt werden; er soll das Gelöbnis für uns alle aussprechen: „Der Tag von Sedan wird nie und nimmer von uns vergessen werden.“

Zu einer dauernden wohlgelungenen, das patriotische Empfinden stärkenden und den von Nationalbewußtsein erfüllten Deutschen erhebenden Feier gestaltete sich die nachfolgende Veranstaltung des Königl. Sächs. Militärvereins im „Kaiseraal“, die dem 70. Stiftungsfest des Vereins, dem Geburtstag und der Übereitung eines kaiserlichen Fahnengelehrts galt. Fast bis auf den letzten Platz war der große Saal gefüllt, als mit militärischer Prachtlichkeit durch einen Marsch der Stadtkapelle der Abend eröffnet wurde. Die Tochter des Führers der Gewehrabteilung, Hannchen Lögner, sang mit schöner, klarer Aussprache und mit empfindungsreichem Ausdruck den Vorspruch. Dann folgte die Begegnungsansprache des Vorsitzers, Herrn Polizei-earzt Richter, die im Aufbau auf den in einem eben verklärten gemeinschaftlichen Gefange enthaltenen Vers:

„Jubel herzliche im Verein,  
Denn es sind heut' Feierstunden“

zu einer gehaltvollen Feier wurde, in der die Vereinsarbeit der vergangenen 70 Jahre, die Bedeutung des Tages von Sedan und der hohe Wert der kaiserlichen Festgabe in gleicher Weise Würdigung erfuhren und den Vorwurf geben zu Worten der Dankbarkeit und der Anerkennung, wie zu Worten ernster Ermahnung; die Ermahnung, mitzuarbeiten im guten Geiste der Vergangenheit an den ersten Aufgaben der Gegenwart. Mit einem Hoch auf Kaiser Wilhelm und König Friedrich August schloß die Ansprache. Die Übereitung des kaiserlichen Fahnengelehrts, einer schönen Schleife in den Reichsfarben, erfolgte durch den Bezirksvorsteher Herrn Lehrer Ritsche aus Hohenstein. Er tat es mit herzlichem Dank für die Freude des Vereins 70 Jahre hindurch und mit dem Herzzenwunsche: Der Kgl. Sächs. Militärverein Frankenberg möge in gleicher Hingabe unter seiner trefflichen Führung weiter schaffen zum Wohl unseres geliebten Vaterlandes. Und das Fahnengelehrts möge, so oft die Fahne bei Feind und Freund entfaltet wird, mahnen an den Eid, den die alten Soldaten ihrem obersten Kriegsherrn geschworen, und außerdem zu neuem Treueidnis! Unter prahlendem Gewehr hiefte der Kaiser mit poetischen Gruss die Schleife an die Fahne. Herr Polizei-earzt Richter nahm die Schleife für den Verein an mit dem Gelöbnis, die Pflichten, die der Verein übernommen, treulich erfüllen und die Liebe zu Kaiser und Reich erstricken lassen zu wollen. Dem Kaiser brachte er ein kräftiges Hurra. Als Oberhaupt der Stadt nahm Herr Bürgermeister Dr. Irmer das Wort, um dem Verein an seinem Ehrentage zu danken für sein bisheriges verdienstvolles Wirken, für die Erfüllung der Aufgaben, die der Verein sich stellte. Er feierte den Soldatengeist und die Soldatentreue, wie ihn auf den Wert des Militärdienstes für das ganze spätere Leben des Soldaten und schloß seine von Vaterlandsliebe und Königstreue getragenen, von gutem, treuem Soldatenstum dichtierten, mit großem Beifall aufgenommenen Ausführungen mit einem Hurra auf eine jugendreiche Zukunft des Königlich Sächsischen Militärvereins Frankenberg.

Der stellvertretende Vorsteher, Herr Seyfarth, nahm mit ehrbaren Worten die Auszeichnung der neuen Jubilare vor. Zu den 7 Gold- und 95 Silberjubilaren kamen weitere 12 Mitglieder, die in treuer Kameradschaft dem Verein 25 Jahre lang angehören. Es sind die Herren Sanitätsrat Dr. Bickner, Emil Böhme, Hugo Bunge, Arno Bodenbach, Oswald Kräppling, Moritz Poppe, Hugo Rämmler, Oskar Sartori, Oswald Schweizer, Oskar Sonnopal, Karl Vogel und Otto Wobes. Sie erhielten mit besten Wünschen das Ehrenzeichen für 25jährige Mitgliedschaft. Namens der Ausgezeichneten dankte Herr Sanitätsrat Dr. Bickner mit dem Wunsche, daß es immer in vollem Umfang beherzigt werden möge: Mit Gott für König und Vaterland. Auf das ferne Blühen und Gedehnen des Vereins brachte er ein Hoch. Herr Otto, Inhaber des Eisernen Kreuzes, dankte namens der Veteranen für die ihnen gewidmeten ehrenden Worte und richtete an die Jugend die Mahnung, jederzeit Einigkeit und Vaterlandsliebe zu pflegen und alles mit rechtem Gottvertrauen zu beginnen. In einem Schlusswort dankte der Vorsteher, Herr Polizei-earzt Richter, für alle dem Verein gewidmeten Ehrenungen und für die Mitarbeit am schönen Gelingen des Abends und erzählte noch die Geschichte des aus dem prächtigen geschmackvoll angebrachten Blauzweigensmuck vor der Bühne hervortretenden schönen weißen Anters, der ein Geschenk während der dritten sächsischen Reigefahrt an die Wasserleitung von Westerland an Herrn Richter für seinen Verein ist. Neben den gehaltvollen Reden brachte der Abend geübige abwechslungsreiche Unterhaltung. Die Stadtkapelle konzertierte in vor trefflicher Weise, drei Herren boten in ausgezeichnetem Spiele einige Vorzüge für Streich- und Schlagzither, mehrere gemeinsame Gesänge waren eingestellt, und zum Schlusse boten einige Damen und Herren ein zweitägiges Theaterstück dar: „Der Deserteur“. Es wurde sehr gut gespielt, in Mode und Spiel wurden alle Mitwirkenden ihren Rollen gerecht, so daß das vaterländische Spiel zu voller Wirkung kam und den Zuschauern freiste und pacete. — Ein Ball, flott und schneidig, beendete die Feier.

\* In der Realschule wurde der Bedeutung des Tages von Sedan früh in kleineren Feiern der einzelnen Klassen gedacht. Die übrige Zeit blieb anlässlich des Besuchs Sr. Majestät des Königs in Chemnitz und der dafelbst stattfindenden Feierlichkeiten untermischfrei.

## Oertliches und Sächsisches.

Frankenberg, 2. September 1911

\* Der Schützentisch. In der am Dienstag gehaltenen Stadtverordnetenversammlung ist, wie berichtet, beschlossen worden, den Schützentisch zu schlemmen und ihn für die Zukunft zu erhalten. Dieser Beschluss ist entschieden erfreulich. Mehr als alles andere ist ein Wasserlauf oder ein Teich geeignet, dass Landschaftsbild zu beleben. Die einfachste Anlage wird durch eine Wasserschleife reizvoll und angiebend. In anderen

Städten gibt man sich oft mit großen Kosten unter schwierigen Verhältnissen Mühe, Wasserläufe zu schaffen. Es sei nur hingewiesen auf den Chemnitzer Rückwaldpark, den Herr Gartendirektor Werner durch die Anlage von Wasserläufen und Weihern zu einer Perle für Chemnitz gestaltet, und den neuen Teil des Chemnitzer Stadtparkes, der durch Wasserläufe in hervorragender Weise belebt wird. Hier, wo man im Schützentisch eine natürliche Anlage hat, sollte man alles tun, um die Wasserschleife zu erhalten. Selbst jetzt, da das ganze Gebiet einen — sagen wir etwas verwilderten Eindruck macht, ist der Teich mit dem ihn umgebenden Baumbestand ein Bild, das man nicht missen möchte. Freilich bleiben kann es nicht so, wie es jetzt ist. Wenn der Teich gereinigt und mit Wassergesäuge besetzt wird, und das ganze Gelände bekommt dann noch den Charakter einer Anlage, so erhält Frankenberg einen Schmuckplatz, den es mit Stolz zeigen kann. Am Publikum selbst aber liegt es, den Teich und seine Umgebung in einem Zustand zu erhalten, der die Freude an dem Platze nicht verdichtet. Es ist traurig, daß man den Teich jetzt als Ablagerungsort für allerlei Unrat und Gerümpel benutzt. Diesem Unzug möchte mit aller Entschiedenheit gesteuert werden.

Jug. Für den Bismarckturm. Der Frankenberger Sängerbund hat sich in liebenswürdigster Weise erboten, Sonntag, den 10. September, nachmittags 1/4 Uhr auf der Lühlöhle ein Konzert zugunsten des Bismarckvereins zu veranstalten. Das reichhaltige Programm bietet in 16 Nummern eine Anzahl der besten Volkslieder des deutschen Volkes und so dichten für die Besucher des Konzertes genügende Stunden zu erwarten sein. Rege Teilnahme aus allen Kreisen von Stadt und Land wird erwartet. Geplant ist das Konzert für den Garten, im Falle wenig günstiger Witterung würde die Aufführung in den Saal verlegt werden.

\* Auszeichnungen zur Chemnitzer Rathausweihe. Der König hat aus Anlaß der Rathausweihe Herren Oberbürgermeister Dr. Sturm das Ritterkreuz 1. Klasse des Verdienstordens, Herrn Stadtbaurat Königlichen Baurats Mösels das Ritterkreuz 1. Klasse des Albrechtsordens und Herrn Stadtverordnetenvorsteher Justizrat Eulitz Titel und Rang als Oberjustizrat verliehen. Die Auszeichnungen wurden den genannten Herren gestern durch Herrn Kreishauptmann Döppow und Landgerichtspräsident Götz überreicht.

\* König Friedrich August Chef des zweiten Garde- ulanenregiments. Se. Majestät der Kaiser hat bei der geistigen Parade des Gardetörps aus dem Tempelhof Feld Se. Majestät den König von Sachsen zum Chef des zweiten Garde- ulanenregiments ernannt und ihm in feierlicher Ansprache das Regiment persönlich übergeben. Se. Majestät der König dankte mit einem Hoch auf Se. Majestät den Kaiser.

\* Ebersdorf. Im Hause Karolastraße 5 ereignete sich heute vormittag in der 9. Stunde ein recht bedauerlicher Unglücksfall. Das 4jährige Töchterchen des Hilfsangestellten Bach stürzte aus dem Fenster des zweiten Stocks in den Hof und erlitt einen schweren Schädelbruch. Nach wenigen Stunden erlag es den Verletzungen.

\* Auerstädt. Bei der hiesigen Sparklasse wurden im Monat August 1911 bewirkt: 74 Einzahlungen im Betrage von 16 261 Mk. 16 Pfg., 12 Rückzahlungen im Betrage von 2363 Mk. 93 Pfg. Kassenbestand: 4416 Mk. 80 Pfg. Geldsumme: 30 242 Mk. 45 Pfg.

\* Flöha. Bei der hiesigen Sparklasse wurden im Monat August 1911 451 Einzahlungen im Betrage von 69 107 Mk. 89 Pfg. geleistet, dagegen erfolgten 185 Rückzahlungen (Einlagen und Zinsen) im Betrage von 49 556 Mk. 59 Pfg. Der Bestand betrug Ende dieses Monats 4907 Mk. 82 Pfg. Neuausgekündigt wurden im genannten Monat 60 Einlagebücher.

\* Flöha. Eine gemeinsame Konferenz hielt am Mittwoch nachmittag im großen Saale des Lorenzischen Gasthauses die Berglehrervereine Flöha, Augustusburg, Frankenberg und Bischofswerda ab, in der Herr Landtagsabg. Dr. Syfert (Bischofswerda) über „Die allgemeine Volksschule“ sprach.

\* Chemnitz. In einem Grundstück der Böhlenerstraße stürzte am Donnerstag nachmittag in der siebten Stunde ein zehnjähriger Knabe etwa zwei Meter hoch von dem Dache eines Schuppens, auf den er geritten war, herab und fiel mit dem Kopfe auf einen zweitürigen Karron. Der Knabe, der eine Gehirnerschütterung erlitten hatte, starb in der folgenden Nacht. — Auf der Böhlenerstraße stürzte am Donnerstag abend in der siebten Stunde ein 18jähriger Knabe unbedingtweise blindlings in eine Metallhütte und brachte sich zur Entzündung. Hierbei wurde die Metallhütte fortgeschleudert und flog einem 19jährigen Handarbeiter aus Marsendorf, der auf seinem Fahrrad dort vorüberfuhr, in das Gesicht. Der junge Mann hat eine Verletzung des rechten Auges erlitten und mußte sich in ärztliche Behandlung begeben.

\* Chemnitz. Zur Einschränkung des Wasserverbrauchs hatte der Rat der Stadt eine Ergänzungsvorordnung zum Regulativ für die Benutzung der städtischen Wasserleitung von Seiten der Privaten erlassen, wonach dem Ratte das Recht eingeräumt werden sollte, in wasserarmer Zeit den Preis für Ueberwasser von 20 Pf. bis auf 1 Mk. für das Kubikmeter zu erhöhen und die Bestimmung vom 1. September ab in Anwendung zu bringen. Die Stadtverordnetenversammlung lehnte jedoch diese Ratsvorlage mit allen gegen eine Stimme ab. Die Stadtverordnetenversammlung am Dienstag war übrigens die letzte im alten Rathaus, wo das Stadtverordnetenkollegium seit 32 Jahren tagte. Stadtverordnetenvorsteher Oberjustizrat Eulitz bedachte dieser Tatsache am Schlus der Sitzung in einer Abschiedsansprache.

\* Eppendorf. Am Mittwoch brannte in den Abendstunden ein im Oberdorf gelegenes Wohnhaus ab, das von fünf Familien bewohnt wurde. Die Feuerwehren rückten fast unentätig herein, da selbst der in der Nähe gelegene Gemeindebach infolge der herrschenden Trockenheit nur ganz wenig Wasser enthielt.

\* Döderau. Der Chemnitzer unserer Stadt, Herr Fabrikant Theodor Schnetter, Inhaber der Firma H. A. Böhme in Hammer-Döderau, ist im 83. Lebensjahr plötzlich verschieden. — Freitag nachmittag fand auf Einladung und unter der Führung des Herrn Bauamtmann Kempe eine Besichtigung des neuen Gebäudes des Kgl. Amtsgerichts hier durch das Rats- und Stadtverordneten-

Kollegium statt. Man war allgemein bestrebt über die einfache aber geschmackvolle Ausführung des Baues. Die Bauausführung hatte, wie bekannt, die Firma Baumehlrich F. Jahn, Baugeschäft in d. H. in Frankenberg, übernommen und höchst befriedigt durchgeführt. Am 11. September wird das neue Amtsgericht bezogen und in Benutzung genommen werden.

\* Dresden. Der König hat dem Fabrikbesitzer Wilhelm Oskar Dorn in Dresden für die von ihm am 16. April mit Mut und Entschlossenheit unter eigener Leibesgefahr bewirkte Errichtung mehrerer Personen aus der Gefahr, bei einem Ballonaufstieg in Reich um Leben zu kommen, die Silberne Lebensrettungsmedaille am weinen Bande verliehen. Es handelt sich um den Unfall des Ballons „Rochhausen“ am ersten Oktoberfesttag, bei dem Hauptmann v. Oldmann aus Halle a. d. Saale tödlich verunglückte und mehrere Personen verletzt wurden. — Die Einstellung der Personendampfschiffahrt wegen des niedrigen Elbwasserstandes ist für zahlreiche Gemeinden an beiden Ufern von unangenehmen Folgen, weil sie ohne Verkehrsmittel sind. Elektrische Straßenbahnen gehen nicht allzuweit über die Stadtgrenze, und wo sie weiterfahren, berühren sie manche Orte nicht, auch ist die Elektrische für den Frachtwagen nicht zu gebrauchen. Auch die Gemeinden unter sich haben keine Gelegenheit, dringliche Geschäfte zu erledigen. Die in Frage kommenden Elbortschäften haben den Beschluss gefaßt, dem Landtag eine Denkschrift zu unterbreiten, in der um Erbauung einer Ringbahn von Dresden nach Wilsdruff, Leubnitz, Pirna, Coswig, Pillnitz, Dresden ersucht wird.

\* Dresden. Am Donnerstag vormittag besuchte Prinz Friedrich Christian mit der ersten und zweiten Klasse der Prinzessenschule die Internationale Hygiene-Ausstellung. Geh. Rat Bingner übernahm die Führung. — Der mutmaßliche Mörder des Drochterschülers Winkler, der Mattheiß und Thälter Breuer, gegen den jetzt die Voruntersuchung eingeleitet wurde, hat sich bei seiner Verhaftung im Kreis bei Dresden zuerst durch Nebensachen verdächtig gemacht und den Brigadier Baumann, der die Verhaftung vornehmen wollte, mit dem Revolver bedroht. Breuer ließ, als er gefesselt nach der Polizei gebracht wurde, die Worte fallen, daß man nicht wisse, welchen guten Fang man mit ihm gemacht habe.

\* Dresden. Die Verhandlungen zur Schlichtung des Kampfes in der Metallindustrie ziehen sich in die Länge. Sie sind gestern abend noch fünfstündiger Dauer in Leipzig vorläufig abgebrochen worden, und zwar mit gegenseitiger Zustimmung und auf Wunsch der Unternehmer. Diese wollen sich vor weiteren Verhandlungen mit ihren Kollegen namentlich über die Lohnfrage beraten. An dieser hängt der Konflikt im wesentlichen. Die Unternehmer sind bisher nur sehr schwer zugänglich; sie wollen nicht einmal eine Erhöhung, die den durch die Verkürzung der Arbeitzeit verursachten Lohnausfall ausgleicht. Wenn die Verhandlungen wieder aufgenommen werden, ist noch nicht bestimmt.

\* Oschatz. Am Mittwoch fuhren sechs wurden in dem Buge Nr. 465, der von Leipzig um 5.05 Uhr absahrt, in einem Abteil 4. Klasse einem Reisenden, der von Bremen kam, während er schlief, etwa 276 Mark und eine Fahrkarte Bremen-Wien gestohlen. Nach der Absahrt des Buges von Nähren, wo zwei Fahrgäste ausgestiegen waren, bemerkte der Bestohlene den Diebstahl, durch den er sich aller Mittel beraubt fühlte. Von Döbeln-Liebschütz aus wurde die Polizeibehörde in Wurzen von dem Vorfall telefonisch benachrichtigt, ebenso der Stationsvorsteher in Rötha. Ein Vorfall in Rötha, der die mutmaßlichen Diebe gesehen hatte, folgte ihnen mit dem Rad, überholte sie und veranlaßte ihre Verhaftung, als sie in Wurzen Eintritt holten wollten. Die Diebe hatten Fahrtkarten Leipzig-Rötha. Dem Stationsvorsteher in Rötha hatten sie erklärt, sie seien versteckt ausgestiegen und würden mit dem nächsten Buge weiterfahren. Daraus ist nun allerdings nichts geworden.

\* Aue. Dr. Zimmermann Louis Löffler von hier, der auf einem Neubau in Grünstädtel beschäftigt war, fiel gestern nachmittag, vermutlich infolge eines Fehlrittes, dort von dem Dache eines Schuppens, auf den er geritten war, herab und fiel mit dem Kopfe auf einen zweitürigen Karron. Der Knabe, der eine Gehirnerschütterung erlitten hatte, starb in der folgenden Nacht. — Auf der Böhlenerstraße stürzte am Donnerstag abend in der siebten Stunde ein 18jähriger Knabe unbedingtweise blindlings in eine Metallhütte und brachte sich zur Entzündung. Hierbei wurde die Metallhütte fortgeschleudert und flog einem 19jährigen Handarbeiter aus Marsendorf, der auf seinem Fahrrad dort vorüberfuhr, in das Gesicht. Der junge Mann hat eine Verletzung des rechten Auges erlitten und mußte sich in ärztliche Behandlung begeben.

\* Chemnitz. Zur Einschränkung des Wasserverbrauchs hatte der Rat der Stadt eine Ergänzungsvorordnung zum Regulativ für die Benutzung der städtischen Wasserleitung von Seiten der Privaten erlassen, wonach dem Ratte das Recht eingeräumt werden sollte, in wasserarmer Zeit den Preis für Ueberwasser von 20 Pf. bis auf 1 Mk. für das Kubikmeter zu erhöhen und die Bestimmung vom 1. September ab in Anwendung zu bringen. Die Stadtverordnetenversammlung lehnte jedoch diese Ratsvorlage mit allen gegen eine Stimme ab. Die Stadtverordnetenversammlung am Dienstag war übrigens die letzte im alten Rathaus, wo das Stadtverordnetenkollegium seit 32 Jahren tagte. Stadtverordnetenvorsteher Oberjustizrat Eulitz bedachte dieser Tatsache am Schlus der Sitzung in einer Abschiedsansprache.

\* Lößnitz. Am Mittwoch brannnte in den Abendstunden ein im Oberdorf gelegenes Wohnhaus ab, das von fünf Familien bewohnt wurde. Die Feuerwehren rückten fast unentätig herein, da selbst der in der Nähe gelegene Gemeindebach infolge der herrschenden Trockenheit nur ganz wenig Wasser enthielt.

\* Döderau. Der Chemnitzer unserer Stadt, Herr Fabrikant Theodor Schnetter, Inhaber der Firma H. A. Böhme in Hammer-Döderau, ist im 83. Lebensjahr plötzlich verschieden. — Freitag nachmittag fand auf Einladung und unter der Führung des Herrn Bauamtmann Kempe eine Besichtigung des neuen Gebäudes des Kgl. Amtsgerichts hier durch das Rats- und Stadtverordneten-

Kollegium statt. Heute vormittag 10.30 Uhr traf König Friedrich August, mit dem Fahrplanmäßigen Zug von Berlin kommend, auf dem Hauptbahnhof ein. Vor dem Hauptbahnhof hatte sich eine zahlreiche Menschenmenge eingefunden. Ebenso wogte in den Straßen eine nach Tausenden zählende seßlich gesetzte Menge. Der König begab sich zunächst in das Hofzimmer des Hauptbahnhofs und begab sich dann sofort nach dem neuen Rathaus. Der Neumarkt zeigt ein außerordentlich schönes Bild. Die alten Tore, die an den Straßen eingangen errichtet sind, geben ihm einen malerischen Fleis. Der Weißmarkt stand im Stadtverordnetenversammlungssaal. Die häusliche Kapelle leitete die Feier mit dem Auftakt der Bänke aus den „Meistersingen“ ein, dann sprachen Oberbürgermeister Dr. Sturm, Staatsminister Dr. Dr. Beck für die Ehrenbürger der Stadt, Oberbürgermeister Geh. Rat Dr. Beutler (Dresden) für die Vertreter der Städte, Kommerzienrat Gutsfeld, Vorsteher der Chemnitzer Handelskammer, für die Schenkelgeber aus der Bürgerschaft; schließlich sagte Superintendent Geh. Archivrat Dr. Hoffmann einen Weltspiegel. Der König dachte Genugtuung über den schönen Bau und zeigte sich erstaunt über die Fortschritte der Stadt Chemnitz. Ein Vortrag der städtischen Kapelle, „Die Himmel räumen“, beendete die Feier, an die sich das Volkspiel „Die Rathausweihe 1498“ und der Festzug unmittelbar anschloß.

\* Berlin. Der hier aus Anlaß der Hochzeitparade weilende König Friedrich August von Sachsen unternahm gestern nachmittag einen längeren Aufzug per Automobil nach dem Grunewald. Unterwegs verließ der König den Wagen und mochte einen Spaziergang. Der Weg führte den König auch

nach dem Freibad Wannsee, das am gestrigen warmen Tage wieder von zahlreichen Badegästen besucht war. Den König interessierte das lebhafte Treiben ganz außerordentlich. Er ging den ganzen Strand ab, ohne jedoch von den Badegästen erkannt zu werden, und schaut vergaßt den Badenden zu. Hierauf beschäftigte er auch die Einrichtungen des Bades. Der Aufenthalt wähnte 20 Minuten. Darauf kehrte der König im Automobil nach Berlin zurück.

Berlin. In der Müllerstraße Nr. 172, in der Nähe der Ringbahn, fand in der vergangenen Nacht ein schwerer Kampf zwischen Einbrechern und Kriminalpolizisten statt. Es war der Polizei bekannt geworden, daß bei der Firma Kuhn, Müllerstraße Nr. 172, ein Einbruch beobachtigt sei. Acht Kriminalbeamte begaben sich daher in die Räume des Kubischen Geschäfts. Gegen 2 Uhr nachts drangen tatsächlich fünf Einbrecher in die Räume ein und machten sich sofort an dem Geldschrank, den sie aufzubrechen versuchten, zu schaffen. Als die Einbrecher die Beamten gewohnt wurden, gaben sie sofort auf diese mehrere Revolverkämpfe ab. Die Polizisten erwiderten natürlich die Schüsse. Durch die zahlreich gewechselten Revolverkämpfe wurden nicht nur die Bewohner des Hauses, sondern die ganze Nachbarschaft aus dem Schloß geweckt. Von den Einbrechern wurden zwei schwer verletzt, zwei lonten verhaftet werden, während es dem fünften gelang, zu entkommen. Von den Polizisten ist keiner verletzt. Die schwer verletzten Einbrecher wurden in die Gefangenestellung der Charité gebracht.

Potsdam. In der Steinstraße Nr. 5 entstand gestern ein Dachstuhlbrenn, bei dem mehrere Personen in Lebensgefahr schwebten. Die im Dachgeschoss wohnende Frau Wechtel bemerkte plötzlich Flammen aus dem Dachraum hervorbrechen. Sie schlug Alarm und weckte ihre Nachbarin, die Frau Schulz, die gerade schlief. Sie stürzte die Treppe herunter und eilte dabei Verletzungen am Arme. Frau Wechtel rettete unterdessen ihre beiden ältesten Kinder über die brennende Treppe. Sie kehrte abermals in das brennende Dach zurück und holte auch ihre beiden jüngsten Kinder, einen Knaben von zwei und ein Mädchen von einem Jahre heraus. Bei den Rettungsarbeiten erlitt die kleine Frau schwere Brandwunden an Hals und Armen. Das Dachstuhl ist vollständig verbrannt. Auch die beiden kleinsten Kinder sind nicht unerheblich verletzt. Die Feuerwehr legte den Verwundeten die ersten Verbände an und löschte den Brand.

Bremen. Auf der Werft des Bremer "Bullans" in Vegesack brach das Gerät eines Schiffseubanes zusammen. 11 Arbeiter stürzten in die Tiefe. Einer ergriff im Sturze das Steuer des Schiffes, die zehn andern wurden unter den Trümmern begraben. Sechs davon wurden so schwer verletzt, daß sie ins Krankenhaus gebracht werden mußten. Die vier anderen erlitten leichte Verletzungen und werden an Ort und Stelle verbunden.

Trier. Auf dem Hochöfenwerk Rumlingen ist der Hochofen 1 explodiert. Infolge des gewaltigen Druckes wurden in der weiten Umgebung die Fenster zertrümmert. Durch die austürmenden flüssigen Erze erlitten sieben Arbeiter schwere Verwundungen.

Westb. Im türkischen und bulgarischen Viertel breite sich die Cholera immer weiter aus. Von den vorgestern

erkrankten 51 Personen sind alle gestorben. Im Laufe des gestrigen Tages sind 63 Neuerkrankungen zu verzeichnen. Es macht sich ein Wangel an Letzten beweisbar.

Hohenstein-Ernstthal. Hier steht seit heute mittag 1/2 Uhr das Sächsische Dampfsägewerk am Bahnhofe in Flammen. Hochaufgeschwollte Bretter, Bohlen und Planke wurden vom Feuer ergriffen. Die Flammen sprangen von Holzstöck zu Holzstock, alles in Asche legend. Auch das Kesselhaus und ein an der Straße stehendes Haus wurden von den Flammen ergriffen. Der Güterschuppen ist geschrabt, ebenso ein an der Straße stehender Gasthof. Der Schaden beträgt bereits mehrere Hunderttausend Mark.

**Voraussichtliche Witterung für Sonntag, 3. Sept:**  
Südwesterwind, heiter, nachts kühl, tagsüber warm, trocken.

**Sonnabend, den 1 September:**  
Offenes Rückbad: Rostomitting 2 Uhr 22° C

### 10. öffentliche Sitzung des Stadtverordnetenkollegiums am 29. August 1911.

Von Seiten des Rates anwesend: Herr Bürgermeister Dr. Jäger und Herr Stadtrat Heidler.

Die Sitzung wird vomstellvertretenden Vorsteher, Herrn Vorsitzektor Beyer, eröffnet und geleitet. Nach Feststellung der Anwesenheit der Mitglieder und Beschlagnahmung des Kollegiums gibt der Herr Sitzungsvorsteher zu Punkt 1 der Tagordnung Kenntnis von der Einladung des V. St. Mittwochvereins zum 20. Sitzungstage am 1. September d. J. und zu Punkt 2 der Tagordnung Kenntnis von einem Ratsbeschuß, wonach das Einlassen der Gasometerneim in vierstöckigen Fronten zu erfolgen soll.

Zu Punkt 3 der Tagordnung berichtet Herr Stv. Strauß. Der Rat hat die Versicherung des Fleisch- und Fleidmenschauers des höchsten Schlachthofs gegen Haftpflichtansprüche befreit und die Kosten in Höhe von täglich 60 M. 78 Pf. verfüllt. Auf Einholung des Herrn Berichterstatters erklärt das Kollegium einstimmig den Beitritt zum Ratsbeschluß unter Bevorzugung der Kosten.

Punkt 4 der Tagordnung wird abgesetzt.

Herr Schulte Dr. Högel referiert zu Punkt 5 der Tagordnung. Der Rat hat dem zur Ausführung vorgeschlagenen Modelbauprojekt gegenüber demjenigen des Herrn Reichsrats Dr. Bähr deshalb den Vortrag gegeben, weil erstere Modelbau ungünstlicher ist und weniger Herstellungskosten verursacht, bei Ausführung des anderen Projekts dagegen viele schwere Ausgaben benötigt werden müßten und überdies der Ausbau dieser Bahn zweifellos eine Verhöhnung bedeuten würde. Der Herr Berichterstatter tritt für die Ausführung ein und betont, daß ihm die Kosten des 2. Projekts viel zu hoch erscheinen. Der Herr Stv. Vorsteher widerlegt die vom Rat angebrachte Gründe und hebt besonders hervor, daß das Projekt des Herrn Reichsrats Dr. Bähr praktischer ist und die Kosten zweifellos zu hoch seien, da ja etwas Dauerndes geschaffen werden müsse. Herr Stv. Schulte äußert sich in ähnlichem Sinne. Der Herr Bürgermeister erwirkt daraus und bestimmt, daß beide Projekte noch nicht vollkommen seien, daß aber bei der Wahl die Höhe des Herstellungskostens wohl mit ausschlaggebend sein müsse und daß das Projekt des Herrn Reichsrats Dr. Bähr noch mehr Gehalts bietet und nur im Auslauf besser und praktischer ausgestaltet sei. Er bittet, dem Projekt des Stablaumeisters, welches vom Rat angenommen ist, zugestimmen. An der weiteren Aussprache beteiligen sich der Herr Sitzungsvorsteher, der Herr Bürgermeister, die Herren Stv. Schulte, Edert, Schramm, Engelmann, Kätemann und Breitfeld, welch letzter beantragt, die Abstimmung solle heute aufzugehen, um eine Besiegelung an Ort und Stelle vornehmen zu können. Der Herr Berichterstatter, Herr Schulte Dr. Högel, erwidert und erläutert

dass Projekt des Herrn Dr. Bähr, dabei hervorhebend, daß gerade dieses Projekt ganz besondere Gefahren bleibe. Das Kollegium erläutert hierauf gegen 7 Stimmen die Annahme der Ratsvorlage unter Bevorzugung von 400 M. für eine Modelbau aus laufenden Mitteln.

Zu Punkt 6 der Tagordnung verfüllt das Kollegium einstimmig auf Einholung des Herrn Stv. Vorsitz der Kosten für Herstellung eines befestigten Übergangs von der Wölfchen Seite der Schlossstraße nach der Westseite der Habsburgerstraße in Höhe von 70 M. aus laufenden Mitteln.

Herr Stv. Edert berichtet zu Punkt 7 der Tagordnung über die beauftragten Leistungen und über Abschaffung von 30 Gebührenstellen. Durch diese Abänderung der Lieferungsbedingungen werden für die minderwertige Erhaltung wesentliche Erleichterungen geschaffen und durch Abschaffung von Gebührenstellen die Zahlungen des Gaspreises seitens der kleinen Konsumanten in ganz kleinen Beträgen ermäßigt. Der Herr Berichterstatter empfiehlt die Annahme der Ratsvorlage, lädt aber die Bevorzugung von nur 10 Automaten für vorläufig anstrebt. Der Herr Bürgermeister verteidigt die Ratsvorlage, die die Abschaffung von 30 Automaten vorstellt. Nach weiterer Aussprache lehnen der Herr Berichterstatter und der Herr Stv. Schweizer und Frau erläutert das Kollegium einstimmig den Beitritt zur Ratsvorlage.

Zu Punkt 8 der Tagordnung berichtet Herr Stv. Leipart über den beauftragten Abbruch des vormaligen Gasometers in der Habsburgerstraße, sowie des alten Spritzenhauses. Herr Leipart empfiehlt die Annahme der betreffenden Ratsvorlage. Der Herr Stv. Vorsteher trägt Bedenken, den Spritzenhaufen abbrechen zu lassen, weil der neue Spritzenhaus angeblich den Anforderungen nicht genügt. Herr Stadtrat Heidler gibt in seiner Eigenschaft als Brandmeister die erforderlichen Ausführungen und betont die Notwendigkeit des Abbruches des historischen Hauses. Der Herr Bürgermeister erinnert auf die zur Sprache gebrachten Mängel und erläutert die Ratsvorlage, welche er möglicherweise, daß es noch nicht ist, zu welchem Zwecke der durch den Abbruch zu gewinnende Raum Verwendung finden sollte. Herr Stv. Breitfeld äußert seine Bewunderung darüber, daß der alte und angeblich baufällige Spritzenhaufen auch jetzt noch Verwendung finde, zumal der neue Spritzenhaus schon seit länger Zeit fertiggestellt sei. Herr Bürgermeister entschuldigt und bittet, die Angelegenheit nicht unmittelbar aufzubauen, damit im Publikum nicht falsche Urteile entstehen. Nach weiterer kurzer Aussprache, an welcher der Herr Stadtrat Heidler, sowie die Herren Stv. Schweizer, Edert, Kätemann und Frau und der Herr Bürgermeister teilnehmen, erklärt das Kollegium gegen 2 Stimmen den Beitritt zum Ratsbeschluß.

Zu Punkt 9 der Tagordnung bewilligt das Kollegium einstimmig auf Einholung des Herrn Stv. Leipart die 80 M. betragenden Kosten für Herstellung des einen gepflasterten Übergangs in der Habsburgerstraße imuge der Habsburgerstraße und zwar aus laufenden Mitteln.

Herr Stv. Breitfeld berichtet zu Punkt 10 der Tagordnung wegen Bevorzugung von 2711 M. 40 Pf. für Abschaffung verschiedener in den Siedlungen näher bezeichneten Inventarstücke, sowie für vorgenommene bzw. noch vorzunehmende Bauleistungen und Errichtungen im Südbahnhofskrankenhaus und erwähnt, daß u. a. für Herstellung der Klingelanlage im Dachgeschoss und für die Verteilung nicht 300 M., sondern nur 100 M. erforderlich sind. An der entsprechenden Aussprache beteiligen sich die Herren Stv. Engelmann, Dreißig, Schweizer, sowie des Herrn Bürgermeister teilnehmen, erklärt das Kollegium gegen 2 Stimmen den Beitritt zum Ratsbeschluß.

Zu Punkt 11 der Tagordnung bewilligt das Kollegium einstimmig auf Einholung des Stv. Vorsitz der Kosten für Herstellung des Schäferteiches und Bevorzugung der etwa 800 M. betragenden Kosten hierfür. Der Berichterstatter erklärt, daß auf alle Fälle der Teich erhalten bleiben müsse. Herr Stv. Kätemann erinnert, daß der Teich zu wenig Zufluss habe und daher befreit werden müsse, daß auch durch eine Schlemme eine Reinhalterung nicht ermöglicht werden kann. Herr Stv. Vorsteher handelt vorerst Beyer mit der jetzt erforderlichen Kosten zu hoch und möchte den Teich überhaupt befreit befehlen. Nach weiterer Aussprache durch die Herren Schweizer, Edert, Leipart, Dreißig, Kätemann und Dr. Högel erklärt das Kollegium gegen 3 Stimmen den Beitritt zum Ratsbeschluß unter Bevorzugung der etwa 800 M. betragenden Kosten aus laufenden Mitteln.

Zu Punkt 12 der Tagordnung bewilligt das Kollegium einstimmig auf Einholung des Herrn Stv. Bürgermeister Beyer einstimmig die 81 M. betragenden Umzugsosten unter der im Ratsbeschluß angegebenen Bedingung. Hierauf nächstliegende Sitzung.

Breitfeld, stellv. Schriftführer.

**Junger Mann mit guter Handschrift, gewandter Rechner, wird zum möglichst sofortigen Antritt gesucht.**

**Offerten mit Lebenslauf und Gehaltsansprüchen an die Vereinsbank zu Frankenberg i. Sa. (neben dem Postamt) gebeten.**

**Spazierhof im Bergkeller abhanden gekommen. Bitte denselben dort abzugeben. Rebericht Städte.**

**Gendarmerie verloren. Geg. Bl. obzg. Thorstraße 13a.**

**Verheiratenen Geschäftsführer sucht zum sofortigen Antritt Bernitz, Gunzenhöf.**

**Rauflungen sucht Otto Hollands Wtw.**

**Ein junger Bursche von 12–14 Jahren für die Landwirtschaft gesucht. Offert unter Nr. 302 in die Exped. d. Bl. erbeten.**

**Eine Wickelmacherin, zwei Kosserinnen gesucht. K. W. Marschall, Reichstraße Nr. 26a.**

**Saubere Arbeiterin für die Bäckerei gesucht. Hammerbleiche.**

**Züchtiges, zuverlässiges Dienstmädchen für 1. Oktober über früher bei 20 bis 25 M. Lohn in der Nähe von Chemnitz gesucht. Nachfrage gehalten. Angab. an Postbüro Ottendorf bei Mittweida.**

**Junge Frau sucht lohnende Heimarbeit. Offerten unter G. S. 304 an die Exped. d. Bl. erbeten.**

**Beamter sucht Wohnung. 4 Zimmer, Küche, Bdr., 1. Jon. oder früher. Off. u. K. L. 301 an die Exped. dieses Blattes.**

**19jährig. Dienstmädchen sucht zum 1. Oktober in Großwirtschaft Stellung durch Vermittlung Burda.**

**In Nähe des Bahnhofs wird 1 Schuppen ob. Niederlage zu mieten gesucht. Offerten sub K. B. in die Exped. d. Bl. erbeten.**

**Suche 7000 Mark als erste Hypothek. Offerten unter K. B. in die Exped. d. Bl. erbeten.**

### Mk. 12- bis 13 000

(gute 2 Hypothek) auf Gut eracht. Gef. off. u. K. B. 805 in die Expedition d. Bl. erbeten.

### 4000 Mark

als einzige Hypothek auf Haus mit 5200 Mark Grundstück ebenfalls gebildigt gefunden. Off. unt. K. B. durch die Tageblatt-Exped. erbeten.

### Haus

bei 2- bis 3000 M. Anzahlung zu verkaufen. Besitzerin bitte unter S. 296 an die Expedition dieses Blattes.

### Schöne Halb-Etage

per 1. Oktober oder später zu vermieten.

Märkerstr. 17.

### Schöne Halbetage

per 1. Oktober oder später zu vermieten.

Wittelsstraße 49.

### Neubau Reichsstr.

wurde zum 1. Oktober mehrere freundliche Helfer gesucht.

Näheres Reichstraße 10, v.

### Stube mit zwei Schließstufen

sofort oder später zu vermieten.

Wittelsstraße 10, v.

### Stube mit Schlafstube

und Budebör zu vermieten. Zu ersuchen in der Exped. d. Bl.

### Stube freundliche Stube

mit Schlafstube und Budebör. 1.

Etagen der 1. Oktober mietfrei.

innere Altenhäuser Str. 22.

### Stube mit Schlafstube

und Budebör zu vermieten.

Höbelstraße 21.

### Erlerwohnung

mit Vorraum an einzelne ruhige

Gänge per 1. Oktober zu vermieten.

Edt. Reichs- u. Altenh. Str. 17 a.

### Gute Schlafstube für 2 Pers.

frei Schloßstraße 39.

### Groß möbliertes Zimmer

sofort zu mieten gesucht. Zu er-

suchen Fabrikstraße 21.

### 1 Herr kann Logis erhalten

Wart 7, I.

### Suche 7000 Mark

als erste Hypothek.

Offerten unter K. B. in die Exped.

Pr. Eisener, Chemnitz, Biskette, 1. II.

ZEITZ

heizkräftig, geruchlos

Haupt-Verein:

**G. A. Nitzsche,**

Chemnitz, Ob. Georgstr. 5.

**Taschenlampen**

und Erbsatz-Batterien

frisch eingetroffen bei

Dr. Günther, Klempnermeister.

für den professionellen Verkauf unseres

Universal-Kunst-Düngers\*

seine meiste übrige landwirtschaftliche

Produkte, falls z. B. für verschiedene

Sorten verschiedene

Bestäubungen sind erlaubt. Verlangen

die Kosten unserer Sachen.

oder die Kosten unserer Sachen.

## Gräf. Park Lichtenwalde.

- Telefon 287 Amt Frankenberg. -

Oester. Sonntag:

### Großes Militär-Konzert.

Kapelle 104. -

Direktion: Herr Prof. Musikdirektor G. Asbahr.  
Beginn 1/4 Uhr. Ende 1/7 Uhr.

**Steigen der Wasserkünste!**

Satz Biere. — Kaffee. — Feines Butter-Gebek.  
Vorzüglicher Mittagstisch von 11—2 Uhr. Gute Menüs.  
Hochachtungsvoll Franz Büger.

## Auf der Lützelhöhe

Heute Sonntag, den 10. September, nachm. 1/4 Uhr:

### KONZERT des Frankenberger Sängerbundes zugunsten des Bismarck-Vereins

statt. — Näheres in späterer Nummer dieses Blattes.

## Kaisersaal.

Oester. Sonntag, von nachm. an  
**starkbesetzte öffentliche Ballmusik.**  
Hierzu lädt ergebenst ein A. Knöller.

## 132. Webermeisterhaus.

Heute, Sonntag, von nachm. an vollbesetzte **Ballmusik.**  
Hierzu lädt ergebenst ein Carl Schmidt.

## Schützenhaus.

Oester. Sonntag, von nachm. an  
**starkbesetzte öffentl. Ballmusik,**  
worauf freundl. einlädt Paul Heller.

## Gasthof zum Kuchenhaus

→ Telefon No. 227. ←

Heute, Sonntag, zum Erntedankfest,  
**grosser Familien-Kaffee,**

von nachmittags 3 Uhr an

### starkbesetzte öffentliche Ballmusik.

(Streich- und Blasmusik.)

Abends 7 Uhr große Schnitter u. Schnitterinnen-Polonaise  
mit Umzug durch den Garten und Tänze im Freien.

Hierzu lädt freundlich ein hochachtungsvoll Rich. Wagner.

## Gasthof Brettmühle Ebersdorf

(Telefon No. 30 Amt Oberlichtenau).

Heute, Sonntag, von nachmittag 3 Uhr an  
**starkbesetzte öffentliche Ballmusik**

mit Aufführung der neuesten Salontänze:

Neu! "Kugelhülen" und "Die Röhl in Schwarzwald",

verbunden mit grohartigen Lichteffekten.

Einem recht zahlreichen Besuch entgegenhend, zehnmal

hochachtungsvoll Max Bern. Böhlich.

## Gasthof Erbgericht Niederlichtenau

Heute, Sonntag, zum Erntedankfest,

von nachmittag an

### öffentliche Ballmusik.

1/10 Uhr Fackel-Polonaise

durch den **illuminierten Garten.**  
Bringe meine geräumigen Sozialitäten und meinen schattigen

Garten zur freundlichen Einkehr in empfehlende Erinnerung.

Hochachtungsvoll Albin Hochmuth.

## Restaurant Turnhalle.

Oester. Sonntag, während des **Schauturnens** an  
gewohnter Stätte in meinem schönen, großen Garten.

### Schönste Aussicht auf das Turnen.

Abends in der Gaststube angenehme Unterhaltung durch mein  
**Zither-Instrument.**

Gute Speisen und Getränke. Beste Bedienung.

Recht zahlreichem Besuch steht entgegen Paul Dippmann.

### Öffentliches Schauturnen des Turnvereins, D. Z.,

Sonntag, den 3. September c.,  
von nachmittags 1/3 Uhr ab auf dem Turnplatz,

woher wir unsere Mitglieder, Freunde und Gönner ergebenst  
anführen.

Sammeln zum Anfang in Bräunlich's Restaurant, Humboldtstr.

Samstag, abends 2 Uhr.

Abends 8 Uhr für die Mitglieder **Täuschen**,

auf der Lützelhöhe.

D. Turnrat.

Arth. Schied.

## Pflichtfeuerwehr.

Morgen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr  
abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue  
Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

Das Kommando.

Wegen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr

abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue

Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

Das Kommando.

Wegen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr

abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue

Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

Das Kommando.

Wegen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr

abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue

Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

Das Kommando.

Wegen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr

abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue

Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

Das Kommando.

Wegen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr

abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue

Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

Das Kommando.

Wegen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr

abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue

Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

Das Kommando.

Wegen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr

abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue

Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

Das Kommando.

Wegen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr

abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue

Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

Das Kommando.

Wegen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr

abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue

Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

Das Kommando.

Wegen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr

abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue

Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

Das Kommando.

Wegen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr

abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue

Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

Das Kommando.

Wegen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr

abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue

Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

Das Kommando.

Wegen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr

abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue

Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

Das Kommando.

Wegen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr

abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue

Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

Das Kommando.

Wegen, Sonntag, den 4. Sept., Stellen einviertel 9 Uhr

abends im Rathaushof. Übergabe der Spritzen in das neue

Deutschland. Hierzu Feldmarsch. (Gilt als Dienst.) Das Kommando.

F. F. 1/8 Uhr im Rathaushof. (Weiter.) Das Kommando.

Gesamtübung Montag, den 4. September.

# Beilage zum Frankenberger Tageblatt und Bezirksanzeiger.

Besitztägliches Blatt aus: **Frankenberger Tageblatt** in Frankenberg i. Sa. — Druck und Verlag von G. G. Rabberg in Frankenberg i. Sa.

257

Nr. 205

Sonntag, den 3. September

1911

## Die Invaliden- und Hinterbliebenen-Versicherung nach den Bestimmungen der Reichsversicherungsordnung.

(Rathaus verboten.)

### 2. Versicherungsrecht.

#### (Selbstversicherung, Weiterversicherung.)

Unter der Versicherungspflicht besteht für die Invaliden- und Hinterbliebenenversicherung ein Versicherungsrecht.

Die Wohltaten der Invaliden- und Hinterbliebenenversicherung können nach Vollendung des 16. Lebensjahrs genießen durch freiwilligen Eintritt in die Versicherung (Selbstversicherung), solange sie das 40. Lebensjahr nicht vollendet haben:

- a) Betriebsbeamte, Handlungsgehilfen, Bühnen- und Opernmitglieder, Lehrer, Schneider und Schaffner, wenn ihr regelmäßiger Jahresarbeitsverdienst mehr als 2000 M. aber nicht über 3000 M. beträgt;
- b) Berufene, die nicht versicherungsfähig sind, weil sie für ihre Tätigkeit nur freien Unterhalt erhalten;
- c) Berufene, die wegen nur vorübergehender Dienstleistungen nicht versicherungsfähig sind.

Das Recht liegt aber nicht nur für die Arbeiter, die Personen in abhängiger Stellung.

Zum freiwilligen Eintritt in die Versicherung (Selbstversicherung) sind bis zum vollendeten 40. Lebensjahr außer den vorgenannten Berufenen auch berechtigt:

- a) Gewerbetreibende und andere Betriebsunternehmer, die in ihren Betrieben regelmäßig keine oder höchstens zwei Versicherungsfähige beschäftigen, also insbesondere kleine Kaufleute, Krammer, Händler, Gast- und Schankwirte, Landwirte, selbständige Handwerker, selbständige Schneiderinnen, Schneiderinnen, Blätterinnen, Webmänner, Konfektträger, Lohnarbeiter, Besitzer von Wohnhäusern, Bucher u. a.;
- b) Kaufgewerbetreibende, d. h. solche selbständige Gewerbetreibende, welche in eigenen Betriebsstätten allein oder mit Wohnarbeiten im Auftrage und für Bezahlung anderer Gewerbetreibenden mit der Herstellung oder Bearbeitung gewerblicher Erzeugnisse beschäftigt werden. Und zwar auch dann, wenn sie die Rob- und Hilfskräfte selbst beschaffen, und auch für die Zeit, während welcher sie vorübergehend für eigene Rechnung arbeiten, sofern sie nicht bereits dauernd erwerbsfähig sind.

Die Berechtigten können die Selbstversicherung beim Auskosten aus dem Verschöpfen, das die Berechtigung begründet hat, sowohl nach wie vor ihrem 40. Lebensjahr fortsetzen oder später erneuern, z. B. biegenen Handwerker oder Gewerbetreibenden, die noch ihrem Eintritt in die freiwillige Versicherung mehr als zwei versicherungsfähige Lohnarbeiter beschäftigen. Wohl gemerkt, vor licherungsfähige Lohnarbeiter Lohnarbeiter, die nicht versicherungsfähig sind, z. B. gegen freien Unterhalt tätige Angestellte oder Lehrlinge, können in unbeschränkter Zahl beschäftigt werden, ohne daß dadurch das Recht zur Selbstversicherung verloren geht. Es ist also z. B. ein Handwerker, der zwei Gesellen und anderthalb mehrere Lehrlinge, die er nur gegen freien Unterhalt beschäftigt, zur Selbstversicherung berechtigt.

Verkauf der Kaufmann oder Handwerker sein Geschäft, der Landwirt sein Gut, so sind die für die Selbstversicherung gesuchten Voraussetzungen nicht erfüllt und die Wohltaten der Invaliden- und Hinterbliebenenversicherung für ihn nicht ausgeschlossen, weil er das Recht hat, die Selbstversicherung fortzusetzen.

Auch wer aus einem versicherungspflichtigen Verhältnis ausscheidet, kann die Versicherung freiwillig fortsetzen oder später erneuern (Weiterversicherung), z. B. Dienstmädchen oder Arbeitserinner, die sich verheiraten und nicht weiter arbeiten, Arbeiter, Gesellen, Gesellen, Werkmeister, Handlungsbüchsen u. a., die sich selbstständig machen.

Die Weiterversicherung unterliegt keiner Beschränkung hinsichtlich des Lebensalters; es gilt für sie nicht die für die Selbstversicherung vorgesehene Altersgrenze des 40. Lebensjahrs.

Man ist also instande, in jedem Lebensalter die einmal auf Grund der Versicherungspflicht begonnene Versicherung fortzuführen oder zu erneuern, ohne Rücksicht auf den seit Beendigung der Versicherungspflicht verstrichenen Zeitraum.

Weiter verstreut kann auch, wer regelmäßig mehr als zwei versicherungsfähige Arbeiter beschäftigt.

Selbstständig ist derjenige, welcher sich schon in einem erwerbsunfähigen Zustand befindet, in gleicher Weise wie von der Selbstversicherung auch von der Weiterversicherung ausgeschlossen.

Die Bedeutung, die Vorteile und die wohltätigen Folgen der Selbstversicherung oder der Weiterversicherung sind weiteren Schildern der Versicherung noch recht fremd. Es sind fast ausschließlich nur diejenigen Personen versichert, für welche ein gesetzlicher Zwang besteht. Außer allem Zweifel jedoch die Notwendigkeit einer Versicherung für viele selbständige Gewerbetreibende vorhanden, da sie sich in wenig günstigen wirtschaftlichen Verhältnissen befinden und deshalb nicht in der Lage sind, soviel zu ersparen, um sich einen vorsorgfreien Lebensabend zu sichern. Nicht schade ist es deshalb, daß so viele Versicherungsberechtigte schon viele Jahre vorübergegangen liegen, ohne sich gegen mögliche Verträge für den Fall dauernd vorbereitend zu machen.

Allein diesen Vorteilen der Selbstversicherung steht die Schwäche, daß die unerlässlichen Versicherungen, welche durchaus keinen höheren Verdienst als die unerlässlichen Versicherungen haben, viele selbständige Landwirte und vor allem viele Arbeiterinnen haben, insgesamt keinen Rückhalt an den Wohltaten des Gesetzes, namentlich der darauf beruhenden Heilfamilienfürsorge. Schön mancher Geselle, Handlungsbüchse, Landwirt, der sich selbstständig macht, hat später seine Selbstständigkeit wieder aufzugeben müssen. Manche Dienstmädchen, Arbeitserinner, die heutzutage und nun ihre Zukunft gefürchtet glauben, daß vielleicht schon bald infolge von Krankheit oder Tod ihres Mannes, oder wegen geringen Verdienstes wieder zur Lohnarbeit ihre Zukunft nehmen müßten. Und wer garantiert den Betriebsbeamten oder Handlungsbüchsen das Gehalt von mehr als 2000 M. für die Dauer?

Allen diesen Vorteilen leistungsfähigen Kreisen des Mittelstands kann nicht dringend genug angedroht werden, sich die großen Vorteile, welche ihnen die Invaliden- und Hinterbliebenenversicherung bietet, zuzutragen, sondern doch redigierbar, daß sie noch vor Vollendung ihres vierzigsten Lebensjahrs, am Leistungsfest anstreben zu lassen und mit der Verwendung von Beitragssätzen zu beginnen, damit sie in den

höheren Lebensjahren, wo ihre Arbeitskraft nachläßt, in den Bereich einer höheren Rente treten oder im Falle ihres Todes ihre Hinterbliebenen die Wohltaten der Hinterbliebenenfürsorge genießen können.

Vielleicht ist in den beteiligten Kreisen die Ansicht verbreitet, daß es zwecklos sei, sich zu versichern, weil man das Siebzehnjährige nicht erreichen werde und deshalb keinen Vorteil aus der Versicherung ziehen könne. Die gezahlten Beiträge seien weggeworfen. Diese Auffassung ist durchaus irref, denn die Beiträge der Versicherungsanstalten, auf welche die Anwartschaft und zum Teil ein rechtlicher Anspruch durch die Versicherung gewonnen wird, sind außer der Gewährung von Altersrente:

1. Invalidenrente ohne Rücksicht auf das Lebensalter, wenn die Erwerbsfähigkeit des Versicherten dauernd auf weniger als ein Drittel herabgesetzt ist, und wenn der Versicherte während 26 Wochen ununterbrochen erwerbsunfähig gewesen ist, für die fertere Dauer der Erwerbsunfähigkeit ( sog. Invalidenrente);
2. Heilfamilienfürsorge in Errichtungshäusern;
3. Hinterbliebenenhausaufsicht an Stelle gewohnter Renten;
4. Hinterbliebenenfürsorge.

Die Wohltaten der Heilfamilienfürsorge genießen überall Tausende von Versicherten; sie werden von der Versicherungsanstalt in Krankenanstalten, Pflegeheimen, Erholungsheimen und anderen Anstalten untergebracht, das Heilberuhren kostet den Versicherten seinen Dienst, und außerdem zahlt die Versicherungsanstalt den Angehörigen des Versicherten, deren Unterhalt bisher aus seinem Arbeitsverdienst bestanden hat, eine Unterstützung; diese bestätigt, sofern der Versicherte der reiche oder landesbehördliche Krankenfürsorge bis zum Eingreifen der Versicherungsanstalt unterlag, die Höhe des für ihn während der gesetzlichen Dauer der Krankenunterstützung maßgebend gewesenen Krankengeldes, im übrigen ein Viertel des ortsüblichen Tagelohns gemäßlicher Tagearbeiter. Der Wert dieses Heilberuhens mit seinen Nebenkosten liegt auf der Hand. Wie viele kleine Unternehmer können, wenn sie sich stark fühlen, einfach den Betrieb nicht verlassen, sie müssen weiter arbeiten, weil sie das Geld für den Betrieb eines Hauses, einer Dienststätte nicht aufzubringen können, und weil in ihrer Abwesenheit die Angehörigen mittellos zurückbleiben würden. Die Krankheit, die bei jüngstem Einschreiten heilbar gewesen wäre, wird schlimmer, der Kranke wird endlich ganz erwerbsunfähig, und er und die Familie geraten vielleicht in Armut und Elend. Wie anders, wenn der Unternehmer versichert ist. Selbst wenn dann das Heilberuhren nicht helfen sollte, so besteht doch Ansicht auf Invalidenrente und Hinterbliebenenfürsorge. Es sollte daher niemand verzögern, von der Selbstversicherung oder Weiterversicherung Gebrauch zu machen.

## Lagesgeschichte.

### Deutsche Zeit.

— Der deutsche Reichskanzler ist ein viel besuchter Mann. Sogar von den aus Anlaß der Herbstparade in Berlin anwesend gewesenen Bundesfürsten statteten ihm mehrere im Kanzlerpalais in der Wilhelmstraße Besuche ab. Nach der Rangordnung hätte selbstverständlich der Reichskanzler den Fürstlichkeiten seine Aufwartung machen müssen. Der Kanzler

## Dresdner Bank } Depositenkasse Karolastrasse Filiale Chemnitz } am Hauptbahnhof (Hôtel Burg Wettin) empfiehlt sich zur Ausführung aller das Bankfach betreffenden Geschäfte.

### Im Dunkel.

Nov. von Reinhold Oetmann.  
(Rathaus verboten.)

Er hatte so kühn und gelassen gesprochen wie ein Kaufmann, der aufs höchste bestredet ist, mitten in einer geschäftlichen Verhandlung eine Gesäßseite anstingen zu hören. Und Dalbelli ging sofort auf seinen Ton ein.

Eine Aussaffung, der ich nur rücksichtslos zustimmen kann, Herr von Dewow! Aber Sie sind mit Ihrem Bericht wohl noch nicht zu Ende. Im weiteren Verlauf Ihrer Unterhaltung mit Fräulein Brüning ist also auch von mir die Rede gewesen?

„Jawohl! Nur von Ihnen. Und die junge Dame selbst war es, die dies Thema zuerst berührte.“

„Sie selbst? — Und sie tat es, um Gütes von mir zu sprechen?“

„Rein — sie tat es, um sich über Sie zu beklagen.“

„Wie? — Und Sie ließen mich doch vermuten —“

„Ja, sie konnte doch nicht damit ansingen, mir von Ihrer Liebe zu Ihnen zu sprechen.“

Und wodurch hatte ich ihr einen Anlaß zur Klage gegeben?“

„Dadurch, daß Sie Ihre Empfindungen allzu deutlich verriet. Solange nicht volle Gewissheit über das Schicksal Ihres Bruders geschaffen ist, und solange Sie sich noch in diesem Trauer um ihn befindet, erscheint es ihr wie eine schwere Verständigung, einem Gedanken an ihr eigenes fünfjähriges Glück Raum zu gewähren. Und sie begte zu Ihrem ritterlichen Jarngesicht das Vertrauen, daß Sie solchen Empfindungen in Ihrem Benehmen Rechnung tragen würden.“

„Das hat sie Ihnen gesagt?“

„Nicht ohne weiteres natürlich und nicht mit so därrten Worten, wie ich es hier auspreche. Aber dem Sinne nach war es genau so. Und doch habe ich mich mit diesem halben Eingeständnis noch nicht einmal begnügt, sondern habe durch allerlei diplomatische Fragen herausgebracht, daß Sie auch einen weiteren trifftigen Grund hat, vorläufig etwas größere Zurückhaltung von Ihrer Seite zu wünschen.“

„Und dieser Grund wäre?“

„Es scheint, daß Mrs. Longwood sich mit gewissen Zukunftshoffnungen trägt, seitdem sie die Erwartung aufgeben mußte, ihren Schwiegersohn lebendig zurückzuhalten. Sie mögen ihr wohl früher einmal Anlaß zu solchen Hoffnungen gegeben haben, Herr Dalbelli!“

„Aun ja — ich habe diesem jungen Ding, Ihrer Tochter, ein bißchen den Hof gemacht, weil es eine Zelt gab, wo sie mir nicht über gefiel. Aber das ist längst vorbei. Und ich kann heute kaum noch verstehen, was ich jemals an dem unbedeutenden Gesäßchen gefunden. Von irgendwelchen Absichten, der Nachfolger dieses Doktors zu werden, ist selbstverständlich keine Rede.“

„Daran zweifle ich nicht. Aber Sie wissen ja, wie Mütter sind. Und Sie müssen begreifen, daß Fräulein Hilde dieser angeheirateten Verwandtschaft gegenüber in einer sehr peinlichen Lage kommen muß, sobald Mrs. Longwood die Wahrheit ahnt. Bis zu dem Augenblick, wo sie eine Möglichkeit gefunden haben wird, sich von den beiden Damen zu trennen, möchte sie alles vermieden sehen, was Mrs. Longwoods Verdacht erregen und ihr eine fatale Enttäuschung bereiten könnte.“

„Das läßt sich verstehen — und ich werde selbstverständlich mein Benehmen danach einrichten, obwohl ich eigentlich kaum bewußt bin, mich bisher jemals gegen die schuldigen Misslungen vergangen zu haben.“

„Es lag vielleicht nicht in Ihrer Absicht, aber Sie ließen es doch wohl zu wollen an der nötigen Selbstbeherrschung fehlen. Frauen von der Art des Fräulein Brüning wollen nicht im Sturm gewonnen, sondern mit ritterlicher Zartheit umworben sein.“

„Und ich kann mich auf die Wahrheit alles dessen verlassen, was Sie mir da sagen? Ich meine — Sie sind ganz sicher, die Neuerungen der jungen Dame richtig ge-deutet zu haben?“

„Sie waren schließlich von einer Klarheit, die jedes Mißverständnis ausschloß. Denn der Wunsch, den mir Fräulein Brüning am Ende unserer Unterhaltung aussprach, war ja im Grunde nichts anderes als eine Be-stellung an Sie.“

„In der Tat? Und sie lautete?“

Die Dame befürchtet, daß Sie die Absicht hegeln könnten, Mrs. Longwood nach Denver zu begleiten, wie Sie sie nach Newark begleitet haben. Und Sie läßt mich dringend bitten, auf die Ausführung dieser Absicht zu verzichten.“

„Oh! Und das soll ich als ein Zeichen ihrer Zu-neigung deuten?“

„Ja. — Wenn Sie ihr gleichgültig wären, würde sie gewiß nichts gegen Ihre Gesellschaft einzuwenden haben. Aber sie zittert vor dem Argwohn der Mrs. Longwood und vielleicht — nun, vielleicht ist auch ein klein wenig Eiserfest auf Ihre Schwägerin mit im Spiele.“

„Über man kann die Damen diese weite Reise in eine Ihnen völlig unbekannte Stadt doch nicht allein machen lassen. Sie würden dort ja ganz hilflos und verlassen sein.“

„Es wird Ihnen kein Leid widerfahren. Und man kann sie außerdem unter den besonderen Schutz der Polizei stellen, die Ihnen ja schon von Amts wegen bei Ihren Nachforschungen behilflich sein muß.“

„Sie raten also dazu, den Behörden von dem Briefe des Doktors Kenntnis zu geben?“

„Das ist wohl selbstverständlich. Und ich wundere mich eigentlich, daß Sie es nicht bereits getan haben.“

„Ich wollte zuvor Ihre Meinung darüber hören. Denn auf meine eigene Verantwortung bin möchte ich nichts tun, was später mißdeutet werden könnte.“

„Ich verstehe nicht, wo hier eine Möglichkeit zu Missdeutungen liegen sollte. So lange sich Ihre Annahme eines Selbstmordes nur auf bloße Vermutungen und Beobachtungen früherer Symptome von Geistesgekranktheit stützt, lag allerdings eine gewisse Notwendigkeit vor, auch andere Möglichkeiten im Auge zu behalten. Dies unan-sehbare Dokument von Brünings eigener Hand aber macht mit einem Schlag allen Komplikationen ein Ende. Jetzt, da man weiß, daß er freiwillig aus dem Leben entschieden ist, braucht man doch nicht mehr nach einem Mord zu suchen.“

„Und der von dem Hausmeister beobachtete Vorfall auf der Straße? Die geheimnisvolle Entführung des Doktors in einem Automobil?“

„Legow machte eine geringfügige Handbewegung.“

„Das hat jetzt keine Bedeutung mehr. Ob sich dieser Vorfall zugrundestellt oder nicht — und ob er mit dem verzweifelten Entschluß Brünings in einen Zusammenhang zu bringen ist, was kann es uns bei der gegenwärtigen Lage der Dinge noch klümmern? Es tut mir leid um das schöne Geld, das wir aufgewendet haben, um diesen O'Brian von hier zu entfernen. Aber als ich Ihnen das Opfer vorstieß, konnte ich ja nicht ahnen, daß wir schon so bald Auflösung über den Verbleib des Doktors erhalten würden.“

„Und die geringfügige Ausgabe gereut mich durchaus nicht,“ versicherte Dalbelli höflich. „Obwohl ich eigentlich nicht geglaubt hatte, daß Sie mit solcher Beschwörung zu Werke gehen würden.“

„Ich hatte keinen Anlaß, die Erledigung hinauszuschieben, nachdem ich von Ihnen gestern das Geld und die Auslösung erhalten hatte. In diesem Augenblick mag der Bursche, der sich vor Glückseligkeit kaum zu lassen wußte, schon eine hübsche Anzahl Meilen von Newark entfernt sein.“

„Nun, ich wünsche ihm glückliche Reise. — Aber wenn nun die Damen in Denver vergebens nach dem Selbstmörder forschen sollten, werden dann nicht Fräulein Brüning zweifel von neuem erwachen?“

„Schwerlich! Man wird ihr eben noch vor der Abreise begreiflich machen müssen, daß sie nicht mit voller Sicherheit auf ein Resultat rechnen darf. In dem Briefe des Doktors steht nichts davon, daß er sein Vorhaben in Denver zur Ausführung bringen werde. Er kann ebenso gut noch weiter gereist sein und sich irgendein weitentlegenes Jagdgebiet ausge sucht haben. Das Wichtigste ist, daß Fräulein Brüning das Bewußtsein hegeln darf, alles getan zu haben, was treue Schwesternliebe ihr zur Blüte mache. Findet sie da drunter in Colorado die irische Hülle des Verchwundenen oder wenigstens eine Spur seines dortigen Aufenthalts, so ist es ja allerdings um so besser.“

„Das meine ich auch, und eben deshalb hätte ich die Damen sehr gern begleitet. Ich würde diese Spur doch

vor der ungeheuren Arbeitslast des leitenden Staatsmannes ist jedoch so groß, daß ihm niemand seine kostbare Zeit zu verschwenden möchte. Gleich dem Kaiser, der häufiger in das Kanzlerpalais läuft, um den Vortrag seines ersten Ratgebers zu hören, als daß er diesen in das königliche Schloß kommen läßt, begaben sich auch der Großherzog von Baden, der Fürst zu Waldeck und andere Staatsoberhäupter zum Reichskanzler, um von diesem näheres über die politische Lage, den Stand der Marokkofrage usw. sich mitteilen zu lassen.

Der französische Botschafter in Berlin hat sich von seinem Unwohlsein noch nicht erholt und hütet das Glimmer.

Der türkische Thronfolger Prinz Yusuf Iseddin, der in Berlin den früheren türkischen Unterkriegsminister sowie den Führer der ägyptischen Nationalpartei empfing, hob wiederholt seine große Befriedigung und Freude über den glänzenden und herzlichen Empfang hervor, der ihm von dem Kaiser bereitet worden sei. Er sei voller Bewunderung für Deutschland, von dem er sagte, daß es an der Spitze aller anderen Länder stehe. Bekanntest des deutschen Armees, äußerte er, muß er seine höchste Bewunderung zollen; was er heute von ihr gesehen, habe auf ihn einen tiefen Eindruck gemacht.

Der bisherige amerikanische Botschafter am Berliner Hofe, Dr. David Jayne Hill, der die letzte Woche in der Schweiz verbracht hat, wird, wie die "Post-Zeitung" meldet, heute vom Kaiser in Abtschlagsaudienz empfangen werden. Sein Nachfolger, der bisherige Botschafter in Rom, J. G. A. Deishman, trifft anfangs Oktober in Berlin ein, um sein Beglaubigungsschreiben zu überreichen. Deishman wird sich dann voraussichtlich nochmals nach Amerika begeben und erst im Laufe des Winters die Funktion des Botschaftspostens übernehmen. Bis dahin wird der Botschaftsrat Vaughn weiter als Geschäftsträger fungieren.

Das Komitee der internationalen Vereinigung zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit trat in Genf unter Leitung seiner beiden Präsidenten, Leon Bourgeois (Paris) und Dr. Richard Freund (Berlin), zu seiner ersten Sitzung zusammen. Fast alle Länder sind durch Delegierte vertreten. Die Vereinigung zählt bereits über 600 Mitglieder in zehn nationalen Sektionen. Deutschland ist durch vier Delegierte vertreten.

Der englische Spion Stewart ist von Bremen nach Leipzig übergeführt worden.

Herrn findet in Potsdam die Übergabe des Steinendenkmals durch eine amerikanische Sondergesandtschaft an den Kaiser statt.

### Frankreich.

In den Städten des französischen Norddepartements dauern die Unruhen wegen der Teuerung fort. In den Vororten von St. Quentin wird geraubt und geplündert.

### England.

Der drohende neue englische Eisenbahnerstreik wurde infolge von Zugeständnissen der Great-Eastern-Bahngesellschaft belegt.

### Urmischtes.

Prinz Heinrich über seinen Autounfall. Von seinem Autounfall bei Cloppenburg hat Prinz Heinrich eine anschauliche Schilderung gegeben. Die Situation nach der Katastrophen schildert der Prinz wie folgt: Als ich mein Denkvermögen wiedererlangt hatte, fühlte ich mich nach vorne übergebeugt, starr nach Atem ringend, etwas wie wenn man in Eile einen steilen Berg zu erklimmen versucht hat; die Brust schmerzte,

am Ende aber gefunden haben, als ein paar unerfahrenen Frauen. Und ich weiß überdies kaum, wie ich mein Hierbleiben vor Mrs. Longwood und ihrer Tochter, die sehr stark auf meinen Beifall rechnen, erklären sollte."

"Sie können sehr wohl dringende Geschäfte vornehmen, die Sie nach Saint Louis zurückrufen oder zum Verweilen in New York nötigen. Auf jeden Fall kann ich Sie versichern, daß Sie sich die Errichtung Ihres Ziels beträchtlich erschweren, wenn Sie den Wunsch der jungen Dame unberücksichtigt lassen und das Vertrauen auf Ihre Ritterlichkeit enttäuschen."

Dann werde ich also hierbleiben. Halten Sie es für zweckmäßig, daß ich darüber unter vier Augen mit Frau Brüning rede?"

Durchaus nicht! Die Tatsache selbst wird bei ihr hinfällig zu Ihren Gunsten reden. Und die nötigen Erläuterungen, um die Schwere des von Ihnen gebrochenen Opfers herauszustreichen, dürfen Sie getrost mir überlassen."

"Sei es darum! — Es wäre mir überhaupt rechtlich, wenn Sie auch mit Mrs. Longwood und der jungen Dame reden wollten. Ich werde den Damen Ihren Besuch für den Nachmittag ankündigen — wenn Sie es mir gestatten."

Hubert von Legow erklärte sich damit gern einverstanden, und nach einer ihrer bisherigen Zusammenkünste waren sie in so vollkommenem Einvernehmen voneinander geschieden, als nach dieser Unterredung.

### 12. Kapitel.

"Nein, Miss Lucy noch nicht zu Haus! — Mr. Dalbelli Sie wollen erwarten?"

Die härlische schwarze Jose, die dem Italiener auf sein Klingeln geöffnet hatte, fragte es mit einem lachen, das ihre schönen, schneeweißen Zähne zwischen den nur wenig wulstigen Lippen austinsamen ließ. Sie konnte ohne Zweifel für eine der hübschesten Vertreterinnen ihrer Rasse gelten; denn wenn auch die dunkle Hautfarbe durch das knapp anschließende weiße Haarskleid noch mehr hervorgehoben wurde, so brachte dies Kostüm doch auch die Anmut und Geschmeidigkeit der feingliedrigen Gestalt auf das Vorteilhafteste zur Geltung, und gar manche weiße Schönheit würde sicherlich diese höchstens sechzehnjährige Negerin um den Glanz und das Feuer ihrer großen, dunklen Augen von ganzem Herzen benebelt haben.

In herablassender Vertraulichkeit klopfte Ettore Dalbelli die weiße Wange der kleinen kleinen.

"Ja — mit deiner Erlaubnis, meine liebe Missy, das will ich. Und ich habe nichts dagegen, daß du mir ein wenig Gesellschaft leistest."

Die Jose hatte eine der in den Wohnungsgang ausmündenden Türen vor ihm geöffnet, und der Italiener trat ein wie jemand, der nicht nur mit den örtlichen Verhältnissen wohlvertraut ist, sondern der sich auch als den eigentlichen Herrn des Hauses fühlt.

Die Einrichtung des Boudoirs der schönen Lucia war

aber ich hatte die Empfindung, als sei sonst alles in Ordnung, und ich ging daher an, mich langsam und systematisch auf meine Lage zu beenden. Hilfe suchend schaute ich unerhört nach Kapitän v. Uedem, etwa 15 Schritt vom Automobil entfernt, aufrecht auf der andern Seite der Grabendöschung, das Gesicht der Chaussee zugelächelt, sitzend, in anscheinend unbeschädigtem Zustande. An ihn gerichtete Zurufe und Fragen ließen mich jedoch erkennen, daß er nicht bei Besinnung sei; trotzdem erhob er sich, ging quer über die Chaussee, setzte sich auf den gegenüberliegenden Grabenrand, von dem er sich dann wieder erhob, auf der Chaussee ununterbrochen, dauernd in einem Zustand geistiger Abwesenheit. Der Tierarzt Jimmy lag mitten auf der Fahrbahn, am ganzen Leibe zitternd, mit angstlichen und vorwurfsvollen Blicken nach mir herüberschauend.

\* Über die geschwindste Reise um die Erde, die der Pariser Journalist Zoërg fröhlich vollendet hat, werden in Pariser Blättern Einzelheiten veröffentlicht. Er hat genau 39 Tage 19 Stunden 43 Minuten und 37½ Sekunden gebraucht. In dieser Zeit hat er rund 31 000 Kilometer zurückgelegt. Nur 63 Stunden Rast konnte er halten. Die Gesamtkosten dieser Weltreise belaufen sich auf 4840 Mark. Die Fahrtscheine rings um die Erde kosteten 2300 M., für Lebensmittel und Trinkgelder hat Zoërg 2400 M. ausgegeben, und die besonderen Ausgaben werden mit 140 M. berechnet. Auf dem ganzen Wege um die Erde hat der Reisende nur viermal in einem Hotel geschlafen, und zwar in Tokio, Vancouver, in Montreal und in New-York. Den längsten Aufenthalt hatte er in Tokio, wo er abends um 8 Uhr eintraf und von wo er erst um die Mittagszeit des folgenden Tages weiter konnte. Vor Zoërg konnten sich zuerst junge Amerikaner, W. Brown und J. Munick aus New-York, rühmen, am schnellsten um die Erde gereist zu sein. Sie hatten im Jahre 1909 im ganzen 41 Tage 12 Stunden dazu gebracht.

\* Das Bismarck den Kopf gerade trug. Aus dem ersten Lebensjahr des Fürsten Bismarck wird jetzt eine eigenartige Erinnerung bekannt. "Meine Großmutter" — so schreibt ein Mitarbeiter der "Tägl. Rundsch." — Charlotte Thürnagel lebte damals als junges Mädchen bei ihren Eltern, die auf Schönhausen in der Gutswirtschaft beschäftigt waren. Sie erinnerte sich recht gut mancher Einzelheiten aus jenen Tagen, insbesondere erzählte sie gern von der feurigen Auseinandersetzung im Jahre 1815, die gleichzeitig mit der Amtseinführung des Klapptorchors auf Schönhausen einlehrte. Ost genug hat der kleine paudärtige Otto in den Armen seiner Großmutter geruht, die ihren Schuhbroschenuhr sorgsam durch Park und Garten trug. Der zukünftige Reichskanzler entwickelte sich in den ersten Monaten seines Kindes vorzüglich, bald aber entdeckten die entsepten Eltern, daß der kleine Otto sein Köpfchen nach der linken Seite hängen ließ. Man befürchtete ernstlich, der Knabe werde dauernd einen schlechten Kopf behalten und versuchte alle möglichen Mittel, um das widerspenstige Köpfchen aufrecht zu halten. Ergebnis. Endlich wurde auch der kluge Schuhbroschener zu Rate gezogen, und diesem schlichten Manne aus dem Volke verdankt das Deutsche Reich einen Kanzler, der seinen Kopf stets gerade trug. Der kluge Schuhbroschener starb. Er wandte ein brasilianisches Mittel an, das seine Wirkung nicht verfehlte. Eine Bürste mit kurzen, etwas steifen Borsten wurde auf der linken Schulter des kleinen Patienten befestigt; sowie nun das Köpfchen in die gewohnte leichtie Stellung kam, fuhr es, veranlaßt durch die unansteckende Berührung der Borsten, in die gewohnte aufrechte Haltung, die es dann bald — für immer — beibehielt!

\* Auf der Suche nach "Mona Lisa". Was man nicht gedacht hätte, ist wahr geworden, "Mona Lisa", das berühmte Bild Leonardo da Vinci, ist von Dieben gestohlen worden, die aufs sorgfältigste alle Spuren ihres Treibens verwischt haben. Heute noch hat man keine Ahnung von dem Verbleib des Bildes. Ein weiterer Beitrag von 25 000 Franks wurde für die Ermittlung des Täters ausgeschüttet. Noch ungeheurend hört sich ein Preisabschreiben des "Matin" an. Das Blatt will es mit dem Spiritualismus versuchen. Es setzt deshalb einen Preis von 5000 Frank für denjenigen aus, der vermöge seiner Beziehungen zum Jenseits einen Weg angeben kann, wie die Mona Lisa wieder zu erlangen ist. Das ist das "aufgeklärte" Frankreich!

\* Das Ende seiner Herrlichkeit. Der infolge seiner Ehe mit der ehemaligen Majorette von Schonebeck vielgenannte Salzburger A. D. Weber wurde, wie gemeldet, verhaftet. Die Beichuldigungen wegen des Meinungsboßens basierten auf einem seiner Offenbarungsseide, bei dem er wichtige Vermögensobjekte, namentlich Förderungen, verschwiegen haben soll. Die ihm zur Last gelegten Unlauterlichkeiten werden auf Wechsel zurückgeführt. Bei der Webershaus G. m. b. H. sind in den letzten Tagen wiederholt Wechsel eingelaufen, die von der Gesellschaft

wenn auch nicht gerade von erlebtem Geschmack — so doch von verschwenderischer Leppigkeit. Mit der Vorliebe der Italienerin für gleihende Buntheit und pomphafe Lebendigkeit hatte die Eigentümerin der Wohnung hier eine Menge von ohne Zweifel sehr kostspieligen Dingen zusammengehäuft, die das mit hellen Seidenapeten ausgeteiltete Gemach wie das Musterlager eines Luxuswarengeschäfts erschienen ließen. An Bijouren und Wertwürdigkeiten fehlte es dabei wahrlich nicht; am befreundlichsten in einem Damensalon aber wirkte jedendfalls die in Form einer Trophäe angeordnete Waffensammlung, die eine der Schmalwände schmückte, ein Durchmesser von arabischen Flinten, türkischen Dolchmessern, japanischen Schwertern und Pistolen der verschiedensten Formen. Auch einige afrikanische Speere und Pfeile waren in der Sammlung vertreten, und es machte einen sehr drolligen Eindruck, daß an diesem Waffenbündel ein Jetett bestellt war, auf dem zur Warnung für allzu wühbegierige Besucher mit etwas ungelerten Jügen geschrieben stand:

"Borjat! Diese Gegenstände sind mit Pfeilgut vergriffen!"

Ettore Dalbelli hatte keinen Blick für alle diese ihm sattgemachten Herrlichkeiten. Er ließ sich in eines der zierlichen Sesselchen nieder, das unter dem Gewicht seines mächtigen Körpers bedenklich ächzte und knackte und wirkte die neben der Tür stehengebliebene Jose zu sich heran.

"Erzähle mir doch ein wenig von eurer Reise, Missy!" sagte er. "Ich hoffe, ihr habt euch recht gut unterhalten." Die kleine Negerin schüttelte den Kopf mit einer Grimasse lebhaften Protests.

"Oh, Mr. Dalbelli — es war schrecklich! — Immer Eisenbahn! Und so langweilig — so furchtbar langweilig! Ich nicht haben begriffen, daß Miss Lucy es gekonnt ausschalten."

Nun, Denver ist doch im allgemeinen eine recht verträgliche Stadt, und da Miss Lucia zwei Tage länger dort geblieben ist, als es ursprünglich beabsichtigt war, muß es ihr an Unterhaltung doch wohl nicht gefehlt haben.

Aber Missy protestierte abermals, und man konnte nicht ehrlicher und treuerziger aussehen als sie, da sie versicherte: "Miss Lucy nicht kommen reisen, weil sie war krank. Und nichts Unterhaltung — gar nichts. Wir gewohnt in Boardinghouse, wo nichts gewesen als Damen — verr! — ganz alte, schreckliche Damen. Und Miss Lucy immer von Mr. Dalbelli gesprochen — von nichts als von Mr. Dalbelli."

Er gab es auf, weitere Fragen an sie zu richten; denn er sah ja, daß sie von ihrer Herrin hinfällig instruiert war, das erwartete Inquisitorium zu bestehen, und sein Interesse, die Wahrheit zu erfragen, schien nicht so groß, daß er sich verüstigt hätte, sie aufs Ohrlate zu schlagen. Er zündete sich eine Zigarette an und sprach von gleichgültigen Dingen, ohne doch die wachende Ungeduld mästeten zu können, die ihn erfüllte. Missy mochte ihn denn auch bei früheren Gelegenheiten amüsanter ge-

nicht anerkannt worden sind und die Weber in Berlin in Schieberkreisen untergebracht haben soll. Seine Frau, die zu trauriger Verharmlosung gelangte Heldin des Offizierabendes von Allenstein, hatte Weber schon seit längerer Zeit verlassen, weil, wie er meint, die Ehe wegen eines Fortschreibers nichtig sei.

\* Telephon in Eisenbahnzügen. Die preußisch-hessische Staatsbahnhverwaltung beabsichtigt, Besuche mit telephonischen Einrichtungen in Eisenbahnzügen anzustellen. Diese Neuerung, die bereits über das gesamte englische Bahnnetz verbreitet ist, besteht in der Hauptbahn in einer Drahtleitung, die in der Mitte eines Schienenzuges nebenherläuft, und die gegen unbefugtes Berühren durch Rillen geschützt ist. Dieses Modell steht durch eine Bürste in ständigem Zusammenhang mit der im Wagen befindlichen Fernsprechleitung. Diese Neuerung beruht im wesentlichen auf der bekannten Einrichtung des Bahnsystems bei den Siemenschen Bahnen, nur daß hier die Oberleitung durch die Unterleitung ersetzt wird.

\* Warum Bismarck den Kopf gerade trug. Aus dem ersten Lebensjahr des Fürsten Bismarck wird jetzt eine eigenartige Erinnerung bekannt. "Meine Großmutter" — so schreibt ein Mitarbeiter der "Tägl. Rundsch." — Charlotte Thürnagel lebte damals als junges Mädchen bei ihren Eltern, die auf Schönhausen in der Gutswirtschaft beschäftigt waren. Sie erinnerte sich recht gut mancher Einzelheiten aus jenen Tagen, insbesondere erzählte sie gern von der feurigen Auseinandersetzung im Jahre 1815, die gleichzeitig mit der Amtseinführung des Klapptorchors auf Schönhausen einlehrte. Ost genug hat der kleine paudärtige Otto in den Armen seiner Großmutter geruht, die ihren Schuhbroschenuhr sorgsam durch Park und Garten trug. Der zukünftige Reichskanzler entwickelte sich in den ersten Monaten seines Kindes vorzüglich, bald aber entdeckten die entsepten Eltern, daß der kleine Otto sein Köpfchen nach der linken Seite hängen ließ. Man befürchtete ernstlich, der Knabe werde dauernd einen schlechten Kopf behalten und versuchte alle möglichen Mittel, um das widerspenstige Köpfchen aufrecht zu halten. Ergebnis. Endlich wurde auch der kluge Schuhbroschener zu Rate gezogen, und diesem schlichten Manne aus dem Volke verdankt das Deutsche Reich einen Kanzler, der seinen Kopf stets gerade trug. Der kluge Schuhbroschener starb. Er wandte ein brasilianisches Mittel an, das seine Wirkung nicht verfehlte. Eine Bürste mit kurzen, etwas steifen Borsten wurde auf der linken Schulter des kleinen Patienten befestigt; sowie nun das Köpfchen in die gewohnte leichtie Stellung kam, fuhr es, veranlaßt durch die unansteckende Berührung der Borsten, in die gewohnte aufrechte Haltung, die es dann bald — für immer — beibehielt!

\* Im ewigen Eis. Der New-Yorker Arctic-Klub erhielt Nachricht von dem vor Jahresfrist verschollenen Fischerei Stefansson, dem Leiter der arktischen Expedition des Naturhistorischen Museums in New-York. Stefansson meldet, er befindet sich in einer Eiswüste in der Nähe der Mündung des Deasflusses, wo die Expedition Franklin überwinterte. Er habe Menschen entdeckt, die die Eskimosprache redeten, nach Aussehen und Sitte aber kanadische Abkommlinge zu sein scheinen. Stefansson glaubt, daß diese Eskimos Nachkommen der verloren gegangenen Mannschaft der Franklin-Expedition seien.

\* Ein nettes Schulgeschichtchen trug sich fröhlich in einem Dorfe des Hunsgebirges zu. Der Lehrer merkte bei Beginn der Gesangsstunde, daß er sein Klopobonium zu Hause gelassen hatte. Er beauftragte daher einen Schüler, dasselbe zu holen, und machte dem Jungen recht deutlich zu zeigen, wodurch er holte. Dabei bewegungen, als wenn er den Klobogen strecke. Der erste Schüler hatte aber auf dem Wege vom Schulhaus bis zur Bob-

sundungen haben als heute, da sie, nachdem sie eine Viertelstunde lang vorüberig als ihre Linien, folgten könnte verhindert, sich plötzlich erinnerte, daß sie in der Küche noch etwas ganz unannehmbares zu tun habe. Dalbelli bemühte sich nicht, sie zurückzuhalten. Nun aufs neue nach der Uhr sehend, ging er unruhig wie ein eingesperrtes Maus in dem kleinen Gemach auf und nieder, und er wurde erleichtert auf, als ihm endlich ein stürmisches, lang anhaltendes Anschlagen der Wohnungsglocke die Heimkehr der Erwarteten ankündigte.

In demselben eleganten Straßenkostüm, in dem Hubert von Legow vor ungesäht zwei Stunden von seinem Fenster aus die schöne Rothaarige gesehen, trat Fräulein Lucia ins Zimmer. Oder vielmehr: sie stürzte herein; denn es war unmöglich, sich ein seidenhaftliches Kleid vorzustellen, als es in den Bewegungen wie in dem kleinen Spiel des jungen Mädchens zum Ausdruck kam. Ohne ein Wort zu sprechen, riß sie die langen Hutnadeln aus ihrem Haar und warf der bestürzt dreinschauenden Negerin, die ihr auf dem Flühe gefolgt war, den Hut wie das Straßenjädchen förmlich zu.

Da — und daß! Bring das hinaus — und laß dich nicht wieder blicken, bevor ich nach dir klinge!"

Die kleine, die aus mancher trüben Erfahrung wissen möchte, daß es gefährlich sei, im Handbereich ihrer Herrin zu verweilen, wenn sie sich in solcher Laune befand, hatte es eilig genug, dem erhaltenen Befehl Folge zu leisten. Die Tür des Boudoirs hatte sich noch kaum hinter ihr geschlossen, als Lucia mit geballten Fäusten auf den stumm und regungslos dastehenden Besucher zutürzte.

"Du bist ein Lügner und ein Verräter!" zischte sie ihn an. "Du hast mich schmachvoll mißbraucht und betrogen."

Ihre Augen hatten eine seltsam grünliche Färbung angenommen und sie schienen zu phosphoreszieren wie die einer Raie. Ein Wasser hätte sich wahrscheinlich prächtiges Modell für eine schöne Kürle wünschen können, als Lucia Rosalba es in diesem Augenblick abgegeben hätte.

Ettore Dalbelli aber ließ sich durch die nichts weniger als liebvolle Begrüßung nicht aus der Fassung bringen. In seiner Lieblingspose, mit über der Brust verschrankten Armen, stand er vor der Aufgeriegelten und blickte ihr seit in die schillernden Augen.

"Von wem hast du diese sonderbare Neugkeit?" fragte er falt.

"Von deiner Schwester Giovanna?"

"Ja, von ihr. Sie wollte nicht, daß ich noch länger das ohnmächtige Opfer deiner Schändlichkeit sei. Und darum hat sie mir allen gesagt, was sie von ihrem Manne wußte."

"Eine nette Gesellschaft — ihr alle miteinander!"

"Aber möchtest du mir nicht wiederholen, was sie dir erzählte?"

"O, du weißt es recht gut, und du sollst dir keine Hoffnung darauf machen, mich abermals zu beschwärzen! Ich werde dir nichts mehr glauben — nichts — nichts. Aber ich schwöre dir, daß dich das Spiel gereuen soll, dich und die andere!"

nung des Lehrers das verhängnisvolle Wort „Kolophonium“ ver-  
gessen, will aber nicht unberichteter Sache wieder zurücktreten.  
Furt entschlossen wirkt er deshalb zur Frau Lehrerin: „Ich soll  
den Wehrstein holen, mit dem die Geige schot gemacht wird.“

### Gemeinnütziges.

\* Zur Beitragsverteilung an Ehefrauen in Heirats-  
fällen. Die Reichsversicherungsordnung und das Einflussungs-  
gesetz sind kaum veröffentlicht und schon tauschen Streitfragen über  
die Auslegung der einzelnen Bestimmungen auf. Nach dem Ar-  
tikel 76 des Einflussungsgesetzes werden Beiträge gemäß § 42 des  
Immobiliensicherungsgesetzes (also in Heiratsfällen) nach dem  
1. Januar 1912 nur dann noch erstattet, wenn der Antrag vor  
Verkündung der Reichsversicherungsordnung gestellt worden ist.  
Allgemein wurde nun angenommen, daß die Beitragsverteilung in  
Heiratsfällen mit dem 1. August 1911, dem Tage der Verkündung  
der Reichsversicherungsordnung resp. des Einflussungsgesetzes, auf-  
hört. Diese Meinung wird zurzeit vielfach in der Presse ver-  
treten. Anträge auf Rücksichtnahme der Behörde können jedoch  
noch wie vor noch bis zum 31. Dezember 1911 bei der unteren  
Verwaltungsbörde gestellt werden, ganz gleichgültig, ob die Ver-  
teilung vor oder nach der Verkündung der Reichsversicherungs-  
ordnung erfolgt ist. Bekanntlich können Erstattungsanträge inner-  
halb eines Jahres nach der Verherrigung gestellt werden. Wer  
sich z. B. im Januar 1911 verheiratet hat, würde den Antrag  
noch bis zum 31. Dezember 1911 stellen können; ebenfalls, wer  
sich noch am 1. August 1911 verheiratet. Findet dagegen die  
Verherrigung z. B. am 31. Dezember 1911 statt, dann müßte der  
Erstattungsantrag noch an diesem Tage gestellt werden. Somit  
können, ganz gleichgültig, ob die Verherrigung vor oder nach Ver-  
kündung der Reichsversicherungsordnung erfolgt ist, Anträge auf  
Erstattung noch bis zum 31. Dezember 1911 gestellt werden. Gelt-  
dagegen der Erstattungsantrag nach dem 1. Januar 1912 bei der  
Versicherungsanstalt ein, dann wird geprüft, ob der Antrag vor  
der Verkündung der Reichsversicherungsordnung (1. August) bei  
der unteren Verwaltungsbörde gestellt war oder nicht. Im  
ersteren Falle erfolgt auch dann noch die Erstattung, im letzteren  
Falle jedoch nicht. Wer also im Jahre 1911 getheiratet hat oder  
noch heiratet, auch den Antrag spätestens bis 31. Dezember 1911  
bei der unteren Verwaltungsbörde stellen. Gleichzeitig dies, wird  
dem Antrag stattgegeben.

### Vom Flugwesen.

\* Der Grade-Lieger Oswald Raabt in Leipzig stieg  
gestern nachmittag 6 Uhr 33 Min. vom Flugplatz Lindenthal aus  
und flog nach Dresden. Die Ankunft fandts in Neustadt erfolgte  
6 Uhr 52 Min. Von Neustadt stieg Raabt 7 Uhr 8 Min. wieder auf und erreichte noch einer Flugzeit von 16 Minuten den  
Flugplatz Lindenthal. Nach einer Schlagzunde erfolgte die Landung glatt.

### Garten- und Blumenpflege im September.

J. C. Schmidt, „Blumenkübel“, Erfurt O.

Der September ist ein Endmonat im Obst- und Gemüsegarten; allerdings werden die Ernten in diesem Jahre infolge der abnormen Höhe nur gering und vielleicht minderwertig sein. Den weiterhauenden Gartenfreund wird sich aber ein Aufsatz zu befürworten eignen, der ebenso wie die Vorbereitung treffen, den Garten abzumachen, was nur immer möglich ist.

Im Gemüsegarten gibt es frühe Kraut- und Wirsingarten, Brokkeln, Tomaten, Gurken und auch bereits verschiedenes Wurzelgemüse zu entnehmen; letzteres aber nicht zu früh, gründlichst erst im Oktober einzunehmen. Nachmal eine Ausfahrt von Spinat, feinen Karotten, Petersilie, Krebskraut, Radieschen, Winterkraut, eine leichte von Radicchio (frühe Sorten). Von feuchten Erdfasern bespannt man möglichst viel abgeschnitten und wieder zubereitetes Land mit Wintergerümpel. Diese Pflegungen sind gut anzugeben, sonst wird im allgemeinen weniger, und zwar nur morgens bis gegen Mittag nicht mehr abends gepflegt. Nicht zu beschämende Freude steht dabei und in rauer Scholle liegen lassen. - Wurzelkraut gegen Ende des Monats püren. Stengel über dem Boden abschneiden,reste bilden, also auslösen; Blüteknospen bearbeiten, das immer nicht sehr fertig ist, als verarbeitet wird. Spargelkraut abschneiden, wenn Bogenfrosch sind, das nicht abfallen; Spargelsamen sorgfältig behandeln, Kraut zum Kochen aufzuhängen, Beeren kann abnehmen, Samen austrocknen und gleich hier oder in den Beeren trocken aufzuhängen, hilft sich so länger hielhaft. Krebskraut verdorren, sobald gelb und abgeschrotzt, dann Land beobachten und abholzen, soll zeit gehalten werden. - Tomaten wiederholt aussäen, frischkeitsreiche Triebe entzapfen und zurückziehen. - Kohlarten und Sellerie noch gut pflegen, bedenken, sicher, keiner dünnen, möglichst von Rauwen freihalten; Rosenknospe entzapfen, damit sie die Röder gut ausblühen.

Von den Rosenpflanzungen werden die Bindesaden gelöst, bei Bergarten kann nochmals abholzen werden. Von hochblättrigen und niedrigen Rosen die wilden Triebe entfernen, auch an den Rositämmern. Jede alte Wosserösche, Wild- und Wurzelkraut wegzuholzen, ebenso überstehende und trudelige Ast, die jetzt ganz sterben. Wölzer und Dängergärten sind vorläufig bis nach der Ernte einzupflügen, um bei späteren Sorten und sehr rohblättrigen Bäumen in besserer, trockener Lage ist dies noch angebracht. Fruchtbeladene Bäume sind ausgiebig zu tönen, beobachten, daß durch die Stille die Rinde nicht beschädigt wird. Rindenreinigung bald vornehmen, Kleiderkittel anlegen und Kleider erholen. - Bei unfruchtbaren Bäumen geht der Überblättert aufzuhängen. Ehe die Herbstblätter eintreten, alle Bäume, wo notwendig, mit Blättern verdecken. Die Baumblätter austrocknen oder erneuern. - Frühholz nur an hinteren, trockenen Tagen und nur mit dem Stiele pflücken, frische nicht beschädigen oder brechen, kein Grasholz mit abbrechen, Spalte und Winterholz nicht zu früh abnehmen. Topfobstblätter in den Herbstmonaten sparsamer gießen, absprennen, wenn nötig, umpfangen. - Von Johannisbeeren junge gerade Zweige ca. 15 bis 30 Centimeter lang zu Stielchen unter dem unteren Auge abschneiden und glatt abschneiden und an schärfiger, aber langer, nicht zu stark geschnitten, ca. 1/2 bis 1/3, der Länge, je ca. 15 Centimeter voneinander, anlegen. Ende gut anbringen, mit der Krause anziehen und stets vorsichtig leicht halten. Stielchen-Zweigchen auf dieselbe Weise machen, diese am besten über Sonn. im Juli - August. - Unter den Beerenobstblättern die Kraze lockern, von Unterkant rechthaben; an nicht passenden Stellen ebenfalls Zweige wegschneiden, die anderen fügen, dreijährige Triebe um 1/3, der Länge. Es können noch Erdbeeranlagen vorgenommen werden, von bestehenden sind die Ranken nochmals zu entfernen. Obstsorten von Ende September bis gegen Mitte Dezember ausziehen, Wall- und Hofstellen im September (oder zehnem Frühjahr) mit der grünen Schale ca. 5 Centimeter tiefe, Stielchen nach unten, zu stecken.

Zu Herbstpflanzungen in mehr trockener oder frischer Lage sind Obstbäume und Sträucher jetzt bereit zu pflanzen. Pflanzlöcher vorbereiten. Für Neuanlagen von Gärten, Obstplantagen vorher Auskünfte, Blätter usw. von Fachleuten einfordern.

Es sind bereits Rosshäste zu beschaffen, deshalb Schuhmaterial herzuholen. - Neben Saatboden der Beete und Wege, Enzonen des Naturaus und Verbildung aller Schädlinge fortsetzen. Ende September für die Maulwurfssäge zur Einwinterung an sonnig gelegener Stelle eine kleine Grube mit Verdeckung oder andern leicht Material ausfüllen, später bei kaltem Wetter im November oder Dezember kann man dann die Schädlinge leicht vernichten.

Der Garten beginnt heftiglich auszusuchen, der Blumenstock wird später, jedoch blühen noch immer eine Menge farbenprächtiger Blumen, Sommerblumen und Gruppenpflanzen. - Bereinigende Gewürzpflanzen und Blumen können noch geteilt und verspant werden, so Lavendelblätter (Bellis) abzählbar im September umpfangen. Im Juli und August ausgeföhlt Blumen in Blättern oder Köpfe pflücken; junge, schon pflückte Blüten von Alpen-Bergkämmen, Stielmäuerchen, Silenen in verschiedenstem Land auspflanzen, anlegen und weiterpflanzen. Waldblumenknoten werden von Ende des Monats ab, am besten in Sandböden angelegt. Die Reime sind erst nach zwei bis drei Jahren fruchtig. - Die Blumenpflanzschleife von Ende des Monats an vorbereiten, gut groben und mit Komposterde dünnen. Zur späteren Bepräfung brauchen, das Kraut ca. 8 bis 10 Centimeter, Scilla, Primula, Chionodoxa 10 bis 12 Centimeter, Ranunculus und Zephyranthes 20 Centimeter, Tulpen und Hyazinthen 15 bis 20 Centimeter voneinander gelegt werden.

Den Blumenfreund interessiert nun der Zimmergarten mehr und

wie, er wird nach und nach ins Zimmer verschoben, was im Garten der Bemühung anheimfallen würde. Das Zimmer kommen winterblühende Zweige und Blüten, Bouvardien u. a. Vor dem Einschlafen alle Köpfe und Rübel reinigen und abwaschen. Dürtere ruhebedürftige Topfpflanzen und Kübelzimmer kommen erst später ins Winterquartier, wann zieht sich nach dem Klimatischen Verhältnissen. Zur Freien aufgepflanzte Topfpflanzen, welche überwintern sollen, nunmehr wieder in Köpfe einzupflanzen, sowohl nicht bereit junge frühlingsliche gezeigt aufstellen, so vorhanden. Rüst zu große Köpfe nehmen, schwäblich gezeigt aufstellen.

Die Blumengiebeln für die Kultur in Köpfen und auf Wasser nun sofort befestigen, was Weihnachten blühen soll, also nur alterfeste Sorten, Anfang September einzupflanzen, auf Wasser zu treibende jedoch erst Anfang Oktober aussuchen. Man ziehe Blumengiebeln nicht zu früh, sonst gibt es leicht Entzündungen.

### Vereinsnachrichten.

\* Esperanto. Als praktische Einleitung zum 7. internatio-  
nalen Esperanto-Weltkongress, der vom 20. bis 27. August in Ant-  
werpen abgehalten wurde, fand in Dresden im Rahmen der Hygiene-  
Ausstellung vom 16. bis 18. August ein internationales  
Vortragetreffen statt, der von in- und ausländischen Esperantisten gut  
besucht war. In einem am 16. August im Repräsentationsaal der  
Ausstellung veranstaltete Vortragabende sprach Herr Schaus-  
spieler Emanuel Reicher aus Berlin vor einer Zuhörerschaft von  
etwa 400 Personen. Der geschätzte Redner erzählte zunächst  
einiges über seine Erfahrungen und Erlebnisse mit Esperanto. Er schloß, mit welcher erwartungsvollen Begeisterung ihm Es-  
peranto gleich beim ersten Bekanntwerden erfüllt habe, und er gab seiner Freude Ausdruck, daß Esperanto überaus beachtens-  
werte Erfolge aufzuweisen habe und auch in literarischer, künst-  
lerischer und wissenschaftlicher Hinsicht seine Brauchbarkeit immer  
neuem Beweis. Im Anschluß an die von reichem Beifall  
bekehrte Rede sprachen verschiedene, etwa 12, ausländische Espe-  
rantisten und bewiesen dem nichtesperantistischen Publikum, daß  
die Aussprache des Esperanto gleich sei in allen Teilen der Welt.  
Belohnbare Freude erregte es, als Herr Dr. Robin aus Bülkau  
seine beiden Kinder (6- und 7½-jährig) vorstellte, die beide flott  
Esperanto sprechen und reizend deliziieren konnten. Am 17.  
August trat vormittags im Künstlerhaus der Sächsischen Landes-  
verbands Esperanto zu inneren Beratungen zusammen. Um 11 Uhr  
hielt der Deutscher-Akademische Esperanto-Bund unter dem Vorsitz  
des Herrn Universitäts-Professors Schmidt (Berlin) eine von  
Vertretern von Staats- und städtischen Verbänden belegte Ver-  
sammlung ab. Herr Professor Götz (Mito) sprach über den  
Bildungswert des Esperanto für die Schule. Herr Pastor Wölke  
(Würzburg) über die Beziehungen des Esperanto zur Theologie.  
Herr Geh. Regierung- und Medizinalrat Dr. Steinmann (Danzig),  
wie Herr Oberarzt Dr. Thalwiger über Internationalismus in  
der Medizin und die besondere Verwendung des Esperanto für die  
Arbeits des Roten Kreuzes. Nach Sonderausführungen der Esperanto-  
Stenographen der Universalala Esperanto-Asocio, der Posts- und  
Telegraphenbeamten, sowie des Vorstandes und Vertreters des  
Deutschen Esperanto-Bundes fand am Abend im Kongressaal der  
Hygiene-Ausstellung die Hauptveranstaltung des Kongresses statt,  
bei der Kongress durch die Stadt Dresden in Esperanto und von  
verschiedenen Landesverbänden und fremden Esperantisten be-  
grüßt wurde. Herr Schmitz Prof. Dr. Rohrbach (Gotha) hielt den  
Vortrag. Am 18. August wurden Führungen durch die  
Internationale Hygiene-Ausstellung veranstaltet, nachmittags übten  
esperantofundierte Kolonnen vom Roten Kreuz und am Abend ver-  
einigte ein Fest im großen Saale des Vereinshauses die Teil-  
nehmer des vorigfügten verlaufenen Kongresses und viele Gäste.  
Nach Schluss des Festes traten etwa 70 der in Dresden an-  
wesenden Esperantisten in Sonderwagen die Reise nach Antwerpen  
zum 7. Internationalen Esperanto-Kongress an.

### Essentielle Veranstaltungen.

\* Das Apollotheater bringt in seinem neuen sehenswerten  
Programm u. a. ein großblütiges Sittendrama „Frau Potiphar“.  
Das Drama wird als ein ganz hervorragendes Werk be-  
zeichnet. (Siehe Inserat!)

\* Das Welttheater (Kinoalon), innere Freiburger Straße,  
gibt im Angeienteil dieser Nummer den Spielplan für die Tage  
vom 2. bis mit 5. September bekannt. Das Verzeichnis der zur  
Vorführung gelangenden Filme läßt erkennen, daß wieder Her-  
vorragendes geboten wird. Jede Nummer ist ausgezeichnet; so-  
wohl auf dramatischem Gebiet, wie im Humor und in der Ver-  
anschaulichung prächtiger Landschaftsbilder ist das Programm  
gleichwertig gut. Der Besuch ist deshalb empfehlenswert.

### Geschäftliches.

\* „Sanella“ ein wunderschöner Butter-Esel. Die San-  
Geellschaft m. b. H. Elze stellt als erste Fabrik seit vielen Jahren  
eine Pflanzen-Margarine unter Verwendung von jüngerem Mandel-  
misch, die die Herstellerin, die unter dem Namen „SANELLA“ in den Handel  
gelangt, wo notwendig, mit Wählen verdecken. Die Baum-  
blätter austrocknen oder erneuern. - Frühholz nur an hinteren, trockenen  
Tagen und nur mit dem Stiele pflücken, frische nicht beschädigen oder  
brechen, kein Grasholz mit abbrechen, Spalte und Winterholz nicht zu  
früh abnehmen. Topfobstblätter in den Herbstmonaten sparsamer gießen,  
absprennen, wenn nötig, umpfangen. - Von Johannisbeeren junge ge-  
rade Zweige ca. 15 bis 30 Centimeter lang zu Stielchen unter dem  
unteren Auge abschneiden und glatt abschneiden und an schärfiger, aber langer,  
nicht zu stark geschnitten, ca. 1/2 bis 1/3, der Länge. Es können  
nochmals die Kraze lockern, von Unterkant rechthaben; an nicht passenden  
Stellen ebenfalls Zweige wegschneiden, die anderen fügen, dreijährige  
Trieben um 1/3, der Länge. Es können noch Erdbeeranlagen vorgenommen  
werden, von bestehenden sind die Ranken nochmals zu entfernen. Obst-  
sorten von Ende September bis gegen Mitte Dezember ausziehen, Wall- und  
Hofstellen im September (oder zehnem Frühjahr) mit der grünen Schale

ca. 5 Centimeter tiefe, Stielchen nach unten, zu stecken.

Zu Herbstpflanzungen in mehr trockener oder frischer Lage sind Obst-  
bäume und Sträucher jetzt bereit zu pflanzen. Pflanzlöcher vorbereiten.

Für Neuanlagen von Gärten, Obstplantagen vorher Auskünfte, Blätter usw.

von Fachleuten einfordern.

Es sind bereits Rosshäste zu beschaffen, deshalb Schuhmaterial herzuholen.

- Neben Saatboden der Beete und Wege, Enzonen des

Naturaus und Verbildung aller Schädlinge fortsetzen. Ende September

für die Maulwurfssäge zur Einwinterung an sonnig gelegener Stelle eine

kleine Grube mit Verdeckung oder andern leicht Material ausfüllen,

später bei kaltem Wetter im November oder Dezember kann man dann die

Schädlinge leicht vernichten.

Der Garten beginnt heftiglich auszusuchen, der Blumenstock wird später,

jedoch blühen noch immer eine Menge farbenprächtiger Blumen,

Sommerblumen und Gruppenpflanzen. - Bereinigende Gewürzpflanzen

und Blumen können noch geteilt und verspant werden, so Lavendelblätter

(Bellis) abzählbar im September umpfangen.

Im Juli und August ausgeföhlt Blumen in Blättern oder Köpfen pflücken;

junge, schon pflückte Blüten von Alpen-Bergkämmen, Stielmäuerchen, Silenen in verschiedenstem

Land auspflanzen, anlegen und weiterpflanzen. Waldblumenknoten werden

von Ende des Monats ab, am besten in Sandböden angelegt. Die Reime

sind erst nach zwei bis drei Jahren fruchtig. - Die Blumenpflanzschleife

von Ende des Monats an vorbereiten, gut groben und mit Komposterde

dünnen. Zur späteren Bepräfung brauchen, das Kraut ca. 8 bis 10

Centimeter, Scilla, Primula, Chionodoxa 10 bis 12 Centimeter, Ranunculus

und Zephyranthes 20 Centimeter, Tulpen und Hyazinthen 15 bis 20

Centimeter voneinander gelegt werden.

Den Blumenfreund interessiert nun der Zimmergarten mehr und

wie, er wird nach und nach ins Zimmer verschoben, was im Garten der

Bemühung anheimfallen würde. Das Zimmer kommen winterblühende

Zweige und Blüten, Bouvardien u. a. Vor dem Einschlafen alle Köpfe und

Rübel reinigen und abwaschen. Dürtere ruhebedürftige Topfpflanzen und

Kübelzimmer kommen erst später ins Winterquartier, wann zieht sich nach

dem Klimatischen Verhältnissen. Zur Freien aufgepflanzte Topfpflanzen,

welche überwintern sollen, nunmehr wieder in Köpfen einzupflanzen,

sowohl nicht bereit junge frühlingsliche gezeigt aufstellen, so vorhanden.

Rüst zu große Köpfe nehmen, schwäblich gezeigt aufstellen, so vorhanden.

Die Blumen giebeln nicht mehr düngen, weniger ziehen, vor Regen schützen. Aus-

gepflanzte Muße (Banane), Cuprus, Taxus, Ephedra u. a. wieder

einpflanzen und unter Glas bringen. In Gefäßen stehende Krebsgehäuse und

Blüten legt man mit den Köpfen u. u. um, damit die Regen nicht

dagegen die Blätter zu wellen beginnen, um Reife der Triebe und die Ruheperiode früher herbeizuführen, die Blüte darf aber nicht schrumpfen.

Die Blumenkübel für die Kultur in Köpfen und auf Wasser nun

sofort befestigen, was Weihnachten blühen soll, also nur alterfeste Sorten,

Anfang September einzupflanzen, auf Wasser zu treibende jedoch erst Anfang

# Favorit-Moden-Album,

Herbst/Winter  
1911/1912

Preis 60 Pfg., franko nach auswärts 70 Pfg.

# Favorit-Jugendmoden-Album für 1911

Preis 50 Pfg., franko nach auswärts 60 Pfg.

Buchhandlung von C. G. Rossberg, Markt Nr. 8 und  
Rossbergsche Papierhandlung, Markt Nr. 1.



**Gas-Platten**  
**Gas-Kocher**  
**Wasser-Erhitzer**  
**Heiz-Apparate**  
für gewerbliche Zwecke  
werden kauflich oder mietweise abgegeben v. der  
Städtischen Gasanstalt.

## Bruchleidenden +

ist mit einem Schlaufe gehoben durch meine epochemachende Erfindung von

### Bruchbandagen.

Kein Reiben, Drücken und Rutschen mehr.  
Die Bandage hält den Bruch fest und ist bedeutend haltbarer. Die Bandage ist patentiert. Man kann den Bruch nicht. Sie werden keine andere Bandage mehr tragen als diese, da sich der Bruch bei normalen Verhältnissen verlässt. Von Mittwoch, den 6. September, vormittags von 9 Uhr bis nachmittags 2 Uhr im Hotel zum Hof in Frankenberg mit Rüster selbst anweisen und nehme Bestellungen entgegen.

J. Wagner, geprüft. Bandagist. Rosswein i. St.

## Schuhwaren

In grösster Auswahl kaufen Sie am billigsten bei

H. L. Heilpern Nachfolger,  
Ernst May, Schuhmachermeister,  
Schuhwaren-Bazar — Döbeln 8.

Reparaturen billig und sauber.

Aleinverkauf der patentamtlich geschützten Dr. Diehl-Stiefel.

## Zahn-Praxis

### Aug. Gerth

Café Humboldt Frankenberg Sa. Café Humboldt II. Etage.

Sprechstunden 8—1, 2—7 Uhr.

Zahnersatz in Gold, Kautschuk usw.

Prima Ausführung.

Moderne Kronen- und Brückenarbeiten.

Plombierungen mit nur besten Materialien.

Zahnxtraktionen mit oder ohne Betäubung.

Mässige Preise. Schonende Behandlung.

Behandlung von Krankenkassenmitgliedern.

## Landesgesangbücher

von den einfachsten Schulbüchern bis zu den elegantesten Geschenkausgaben,

**Bibeln für Schule und Haus,**

neue Testamente und eine Auswahl Andachtsbücher

mit bestens empfohlen

die Buchhandlung von C. G. Rossberg.

Mütter, seid Ihr im Zweifel,  
was Euerem Kind am besten  
bekommt, dann versucht nur  
„Emmerlinge“  
(Bestes Nährzubehör).

Derselbe ist außerst nahrhaft,  
wohlschmeckend u. dabei billiger  
als alle ähnlichen Nahrungsmittel.  
In allen einschlägigen  
Geschäften in 10 St.-Pak. zu 10 Pf.  
od. 30 St.-Kart. zu 30 Pf. erhältl.

**Gas-Platten**  
**Gas-Kocher**  
**Wasser-Erhitzer**  
**Heiz-Apparate**  
für gewerbliche Zwecke  
werden kauflich oder mietweise abgegeben v. der  
Städtischen Gasanstalt.

## Bauschule Freiberg i. S.

(gegr. 1889)  
Brock- und Thielbau  
5 Semester, und  
Stadt, kunstgew.  
Tischlerfachschule,  
2 Semester — 17. Okt. bis  
15. März — Reifeprüfung,  
Progr. und Ausk. kostengünstig.

**Wäschemangel**  
in allen Größen, jede Konfektion  
überzeugendes Material, liefert  
unter Garantie  
Paul Thiele, Wäschemanufaktur,  
Chemnitz, Hartmannstrasse 11.

Empfehlung mein großes Lager von **Schuhwaren**  
in allen Lederarten und Fassons.

**Farbige Schuhwaren** bedeutend billiger.

Alle Reparaturen sauber, schnell und preiswert.

**Schuhgeschäft Osm. Despang.**

Rabattmarken! Rabattmarken!

## Persil



Tadellos gewaschen  
ist jedes Stück, frisch und duftig wie auf dem Rasen  
geblieben, wenn Sie für Ihre Wäsche nur Persil  
gebrauchen, ohne Zusatz von Seife und Wasch-  
pulver. Kein Reiben und Bürsten, daher keine  
Zerstörung des Gewebes! Versuchen Sie es!  
Erhältlich nur in Original-Paketen.

HENKEL & Co., DÜSSELDORF.

Alljährlich Fabrikanten nach der weltberühmten

Henkel's Bleich-Soda.

## Juwelen und Goldwaren.

Juwelier Heinrich Bleyer jr.  
Juwelen, Gold- u. Silberwaren,  
Chemnitz,  
Plan b. — Feuerstraße 25.  
Gegründet 1877.

Nur echte Silbergeräte.

## Dr. Axelrod's Joghurt

ein hervorragendes natürliches

## Heil- u. Nahrungsmittel

bei Magen- und Darmkrankheiten, Blutarmut, nach  
Operationen, Wochenbett etc. bestens empfohlen.

20 Pfennig pro Glas.

Genossenschafts-Molkerei Chemnitz

G. m. b. H.

Zu haben in der Löwen-Apotheke Frankenberg.

## Zel. 6. Milchvieh-Verkauf. Zel. 6.

Von Dienstag früh an, den 5. bis  
Montag, stelle ich wieder einen attraktiveren  
Auswahl prima

Rinder und Kalben,

sowie Rindkuhlen

bei mir billig zum Verkauf.

Das Vieh ist dann anerkanntest.

Hochachtungsvoll

Oskar Neubert, Oederan,

Gasthaus zur Wartburg.

## Pilatus-Stahl

Messer u. Scheren etc.  
nur echt mit



Großer Engel-Marke.

Preisliste nur an Private

durch die Stahlwaren-

und Fahrradfabrik

Engelwerk,

\* Solingen-Foche.

Das rühmlich bewährte

Material für das Marsch-

um der Hoare, die dicke

Zähmlichste Waffen.

Bei Sonnade aus Wien.

Depot in Frankenberg in

Rossbergscher Papierhandlung.

## Einladungs- ... Karten ...

zu Familien-Festen (Taufe, Trauung, Ge-  
sellschaft pp. sowie zum Ball), Einladungs-  
Karten für Gastwirtschaften (zu Schmaus, Schlachtfest,  
Kaffee-Kränzchen pp.) hält bestens empfohlen die

Rossbergsche Papierhandlung,  
Markt Nr. 1.

halten wir zu reger Abnahme bestens empfohlen.

Preis 60 Pfg., franko nach auswärts 70 Pfg.

Preis 50 Pfg., franko nach auswärts 60 Pfg.

</